Amigoe

99STE JAARGANG – No.: 69

WOENSDAG 24 MAART 1982

Vandaag

.....fokken en mesten.....

TAATSGREEP ZONDER BLOEDVERGIETEN

Politieke oppositie juicht machtsovername toe

Militairen nemen in Guatemala macht over

UATEMALASTAD — Officieren van het Guatemalaanse er hebben gisteren de macht overgenomen in dit land. r zij zeiden gebeurde dit in de naam van het volk, om- er bij de presidentsverkiezingen, eerder deze maand, ude is gepleegd. Het land wordt nu geregeerd door een vijf man bestaande militaire junta, onder leiding van eraal Rios Montt. Hij vertelde op een persconferentie de afgezette president, generaal Romeo Lucas García, der militaire begeleiding naar het vliegveld is gebracht. ar García naar toe zou gaan, is niet bekendgemaakt.

e staatsgreep is zonder dvergieten verlopen. Naar dio-Guatemala meldde was de p een reactie op de fraude bij verkiezingen van 7 maart. ze presidentsverkiezingen, aan Garcia niet heeft gedaan, werden gewonnen generaal Guevara, die de n had van de regering. Hij Garcia in juli opvolgen. t er van hem geworden is, is t bekend.

owel de kandidaten die de kiezingen hadden verloren, de linkse guerrillastrijders en de regering strijden, dat er bij de rkiezingen geknoeid is. De ormalige kandidaat voor het ce-presidentschap, Lionel sniega Otero van de rechtse tionale Bevrijdingsbeweging voor de radio en de televisie n communique voor. hij zei t "het leger had besloten atemala weer op de weg naar ware democratie te engen". Een woordvoerder n het leger deed later een roep op de linkse guerrilla-strijders hun wapens in te leveren. Hij waarschuwde dat "ieder geweld van hun kant onmiddellijk drastisch onderdrukt zou worden". Bij het begin van de staatsgreep zijn er vuurgevechten geweest tussen de rebellerende troepen en soldaten die trouw bleven aan de regering. Het presidentieel paleis werd omsingeld door militairen en tanks en de opstandelingen maakten zich meester van de regeringsgebouwen en de radiozender. Er is geen melding gemaakt van slachtoffers.

De nieuwe militaire machthebbers hebben het parlement naar huis gestuurd en de grondwet opgeschort. De junta, heeft toegezegd de vrede en veiligheid in het land te zullen bewaken en "zo snel mogelijk" vrije verkiezingen te organiseren. Zij zegt het beeld van Guatemala te willen verbeteren. Generaal Rios Montt verklaarde dat ook de burgerlijke vrijheden en de rechten van de mens gewaarborgd zullen worden. In Guatemala zijn in de afgelopen twee jaar meer dan 4.000 mensen omgekomen door politiek geweld. Hij riep linkse guerrillastrijders op de wapens neer te leggen en waarschuwde dat iedereen "die de wet overtreedt, neergeschoten wordt". Naast leider van de junta is generaal Rios Montt ook benoemd tot minister van Defensie.

Er zijn geen berichten over ongeregeldheden in het land. Journalisten die van San Salvador naar Guatemalastad reden hebben geen troepen gezien op de grote wegen evenmin is ongewone activiteit waargenomen. In politieke oppositiegroeperingen is de staatsgreep goed ontvangen ondanks het feit dat de junta de grondwet heeft opgeschort en daarmee de politieke partijen. In de nacht van dinsdag op woensdag gaven groepen demonstranten in de hoofdstad uiting aan hun steun voor de nieuwe militaire machthebbers.

WILLEMSTAD — Voor de paardrennerij van afgelopen zondag te Koraal Tabak bestond behoorlijke belangstelling. Het publiek kon getuige zijn van tien draverijen en een zogenaamde "paso"-wedstrijd. Wat de jockeys betreft, kan gezegd worden dat Randell Victoria, Edsel Plaate en Franklin Sarmiento beslag legden op twee eerste plaatsen. Randell Victoria heeft in het algemeen klassement de leiding met acht overwinningen, gevolgd op de tweede plaats door Franklin Sarmiento met vijf zeges, op de derde plaats door Pedro Monterrey met vier eerste plaatsen en op de vierde plaats Edsel Plaate, die tot heden toe drie keer heeft gewonnen. De foto geeft een fraai beeld van een der wedstrijden.

Leger in Bangladesj neemt regering over

Parlement naar huis gezonden

NEW DELHI/DACCA — In Bangladesh heeft het leger sinds vanmorgen vroeg het heft in handen. Bij een geslaagde staatsgreep zette een groep officieren onder aanvoering van legerstafchef generaal Ershad president Sattar en diens regering af. Ershad is ook het nieuwe staatshoofd. Hij heeft de staat van beleg uitgeroepen. Verder is het parlement ontbonden. In de straten van de hoofdstad Dacca patrouilleren militairen.

Het nieuwe militaire bewind verweet in een via de staatsradio uitgezonden verklaring de vorige regering machteloosheid en beschuldigde haar van "corruptie op alle niveaus". In de laatste maanden zou rust noch orde hebben geheerst en zou de algemene toestand zich hebben toegespitst.

Naar van verschillende zijden is vernomen, is de machtsovername rustig en zonder bloedvergieten verlopen. Over het lot van president Sattar is nog niets bekend.

Het is de vierde maal sinds het ontstaan van Bangladesj in 1971 dat het leger een coup uitvoert. De eerste president sjeik Mujibur Rahman werd in augustus 1975 met veel familieleden om het leven gebracht door een groep van zes officieren. Nog geen drie maanden later vond een tegencoup plaats en binnen een week daarna een derde staatsgreep die generaal Ziaur Rahman aan de macht bracht. Bij verkiezingen behaalde deze een glanzende overwinning. Maar ook hij werd het slachtoffer van een legercoup. Eind mei vorig jaar verloor hij daarbij het leven.

De machtsovername in 1981 betekende de opkomst van generaal Ershad. De aanvankelijke sterke man van het leger, generaal Manzoor, ontbeerde namelijk de steun van stafchef Ershad en andere verantwoordelijke officieren. Manzoor moest toen het veld ruimen. Bij verkiezingen die in november werden gehouden, behaalde de 75-jarige Sattar een ruime overwinning met 68 procent van de uitgebrachte stemmen.

Sattar kreeg te kampen met ernstige economische problemen en onvrede bij het leger. De eerst nog goede relatie met generaal Ershad verslechterde omdat Ershad een grotere rol voor de strijdkrachten bij de ontwikkeling van het land opeiste. In een poging aan die eis tegemoet te komen, werd eind januari een "nationale veiligheidsraad" opgericht. De raad zou moeten uitmaken hoe de strijdkrachten bij de sociaal-economische ontwikkeling van Bangladesj zou kunnen worden betrokken. In het nieuwe orgaan zaten de opperbevelhebbers van de drie onderdelen van de strijdkrachten en zeven burgers. Zij zouden ook besluiten nemen over niet-militaire zaken. De vorming van de raad gebeurde vooral op aandrang van generaal Ershad, ondanks groot verzet van politici van de oppositie.

Drievoudig mysterie

WILLEMSTAD — De Sintmaartense politie komt soms wel voor raadsels te staan. Onlangs kwam er een man aan het politiebureau, die vertelde, dat hij een lift had gehad van een dame.

Deze gaf hem te verstaan dat hij voor de lift één dollar moest betalen. Eenmaal aangekomen in Colebay waar de man woont, betaalde hij haar met een biljet van vijf dollar. De bestuurster nam het geld aan, maar maakte geen aanstalten om het wisselgeld terug te betalen. Wat zij wel deed was uit de auto stappen en een motorfiets nemen en daarmee verdween zij, ook met medeneming van het wisselgeld; in de richting van Marigot.

De autosleutel werd aan de politie overhandigd die met een-drie-in-één-zaak te maken kreeg: de eigenaar van de auto opsporen, de motorfiets opsporen en ook de dame met het wisselgeld moest eigenlijk opgespoord worden.

In New Age, dat dit politiebericht bracht wordt geen melding gemaakt van het succes van de politie bij deze opsporingsactie.

Premier Begin slikt ontslag dreigement in

JERUZALEM — Het Israelische kabinet heeft dinsdagavond besloten aan te blijven. Met 12 tegen zes stemmen spraken de ministers zich uit tegen de aankondiging van premier Menachem Begin dat hij zou aftreden als zijn coalitie de meerderheid in het parlement zou verliezen.

De regering was in spoedvergadering bijeengeroepen, nadat bij stemming over een motie van wantrouwen inzake het kabinetsbeleid ten aanzien van de bezette gebieden de stemmen staakten — 58 tegen 58 stemmen. Voor deze stemming waarvoor verscheidene afgevaardigden halsoverkop uit het buitenland waren teruggekeerd, had Begin gedreigd met aftreden als het kabinet geen meerderheid zou krijgen.

De motie van wantrouwen was ingediend door de Socialistische oppositie, samen met de Moskou-gezinde Communistische Partij Rakah en de kleine Liberale Partij Shinui. In een emotioneel debat van vijf uur had de leider van de Arbeiderspartij, Shimon Peres, de regering verweten dat zij op vrijwel alle politieke terreinen blunders had begaan. Hij noemde met name het beleid ten aanzien van de bewoners van de heuvels van Golan en het bezette deel van Jordanie.

Begin verzekerde op zijn beurt dat zijn regering niet de bedoeling had Arabieren te doden. Hij betuigde zijn medeleven met de nabestaanden van twee demonstranten die bij recente ongeregeldheden in het bezette deel van Jordanie zijn doodgeschoten. Volgens hem zal Israel 'nooit' een vreemde heerschappij toelaten in dat gebied en in de strook van Gaza, maar uitsluitend autonomie verlenen aan de Palestijnse bewoners, zoals in Camp David is overeengekomen.

uarte herhaalt lezing over dood journalisten

EL PARAISO — President arte van El Salvador heeft eren op een persconferentie e militaire kazerne El Parai- een uitvoerig verslag gege- van de dood van de vier Ne- landse journalisten. In feite hij een herhaling van de ver- ing die de Salvadoriaanse toriteiten al eerder hebben even. Die komt er op neer de Nederlanders zijn gedood r het leger bij een vuurge- cht tussen soldaten en guer- astrijders.

De president gaf zijn persconntie in de kazerne El Paraiso, niet ver van de plaats waar de vier journalisten verleden week woensdag werden gedood. Tot de uitgenodigde journalisten zei hij dat ze niet konden praten met leden van de legerpatrouille die bij het vuurgevecht betrokken waren, omdat die dinsdag allemaal op een missie buiten de kazerne waren.

Volgens Duarte, die op de persconferentie werd bijgestaan door majoor Aviles, vielen die woensdag 30 guerrillastrijders daar in de buurt een patrouille van het leger aan. De guerrillastrijders probeerden een groep van tien personen, onder wie de Nederlanders, die met hen reisden, te beschermen. De tien kwamen echter tussen de vurende partijen terecht. Acht van hen werden gedood. Over het lot van de andere twee is niets bekend, aldus majoor Aviles.

Duarte liet de pers een kopie van een "vrijgeleide" zien, die naar hij zei in Mexico aan een van de journalisten, Koos Koster, was gegeven door een zekere "Valentin" die bevelhebber zou zijn van de volks-bevrijdingskrachten (FPL). Ook zou Koster een brief bij zich hebben gehad van ene "Eva" aan een "commandant Guzmán".

De Salvadoriaanse president verschafte geen opheldering over de vraagtekens die van verschillende kanten zijn gezet achter de versie van de Salvadoriaanse autoriteiten. Een vraag blijft bijvoorbeeld hoe het kan dat de chauffeur, een Westduitse journalist, die de Nederlanders naar het gebied heeft gebracht, heeft verklaard dat hij, nadat hij de Nederlanders had afgezet, geen schotenwisseling heeft gehoord, terwijl Aviles heeft gezegd dat een soldaat zijn auto na het begin van de schotenwisseling heeft gezien.

Herdenkingsdienst mgr Romero afgelast

SAN SALVADOR — De rk hierarchie in El Salvador heeft een mis ter herdenking van de twee jaar geleden vermoorde aartsbisschop Oscar Arnulfo Romero afgelast om moeilijkheden in de laatste uren van een gewelddadige verkiezingscampagne te voorkomen. Verklaard werd dat de mis in de kathedraal van San Salvador was opgeschort teneinde de mensenmassa op een tijdstip van spanning van de straten te houden. De preisters werd gevraagd plaatselijke diensten te houden voor de vermoorde aartsbisschop.

De officiele verkiezingscampagne voor de zondag te houden verkiezingen sluit heden te middernacht. De guerrillastrijders hebben gedreigd in de komende dagen op te rukken naar de steden. Zij verhevigden hun aanvallen op de autobussen in de hoofdstad teneinde het openbaar vervoer tot stilstand te brengen.

Na het invallen van de nacht werden in het centrum van de hoofdstad vier explosies gehoord. Volgens veiligheidskringen hadden de guerrillastrijders aanslagen gepleegd op verschillende doelen, waaronder een bank, de centrale markt en een electriciteitscentrale. Er is geen melding gemaakt van doden of gewonden.

BERLIJN — Een ambtenaar van het gemeentebestuur van West-Berlijn is in Oost-Duitsland gearresteerd. Dit heeft het Oostduitse persbureau ADN dinsdag bekendgemaakt.

Oorlogstoestand Suriname voorbij

PARAMARIBO — Het Militaire Gezag in Suriname heeft dinsdag om middernacht per decreet de oorlogstoestand. Dit heeft de Nationale Voorlichtingsdienst bekendgemaakt. De oorlogstoestand was per 11 maart ingesteld ingevolge een bekendmaking op 18 maart. De opheffing ervan is geregeld in decreet "A-8". Als reden wordt gegeven de overweging, dat het algemeen belang en de nationale veiligheid voortduring van de oorlogstoestand niet langer noodzakelijk maken. De noodtoestand. die in Suriname gold sinds 13 augustus 1980, blijft gehandhaafd.

Het tweede decreet, dat ook op 18 maart werd afgekondigd, maar per 11 maart van kracht werd, namelijk "A-8", waarin in het bijzonder de berechting van de verdachten van de mislukte couppoging is geregeld, is met het opheffen van de oorlogstoestand niet ingetrokken. In regeringskringen dicht bij het Militaire Gezag verluidt, dat nog wordt bediscussieerd wat er met dit decreet "A-8" moet gebeuren.

Al begin deze week deden berichten de ronde dat de oorlogstoestand, die werd ingesteld na de mislukte couppoging, zou worden opgeheven. Naar uit kringen rond het Militair Gezag verluidt zijn de militaire leiders onder de indruk geraakt van de heftige kritiek vooral uit Suriname zelf. Afgelopen week kwamen scherpe protesten van o.a. de Orde van advocaten, de vereniging van medici, kerken, ziekenhuispersoneel, scholieren en studenten van de juridische faculteit. Allen veroordeelden de afkondiging van de oorlogstoestand en de executie van coupleger Wilfred Hawker zonder openbaar proces. De decreten waarbij oorlogstoestand en oorlogsrecht van kracht zijn verklaard, worden algemeen gezien als legalisatie achteraf van de executie van Hawker.

Het decreet waarin de berechting van de coupplegers is geregeld (A-7A) blijft vooralsnog van kracht. De verdachten van de coup worden volgens decreet A-7A voorgeleid voor een "krijgsraad te velde", bestaande uit kaderfunctionarissen van het Nationale leger. Deze besluit achter gesloten deuren tot de doodstraf of overdracht van de verdachte ter verdere berechting aan de gewone krijgsraad. Voor de krijgsraad te velde kan de verdachte niet beschikken over een raadsman.

EG-top ook voor Midden Amerika

BRUSSEL — De Europese topconferentie van regeringsleiders die begin volgende week in Brussel wordt gehouden, zal zich voornamelijk gaan buigen over de steeds groeiende problemen in Midden-Amerika. De ministers van Buitenlandse Zaken, die de afgelopen twee dagen in Brussel bijeenwaren, werden het er over eens dat Midden-Amerika zeker op de lijst van te behandelen kwesties zal moeten komen. Daarnaast zullen de sociaal-economische problemen in de EG zelf en de verhoudingen met Japan (in een exportbeleid) en de VS (met name de hoge rentevoet die de regering-Reagan hanteert) aan de orde komen.

Minister Max van der Stoel toonde zich na afloop van de raad zeer verheugd over deze "zinnige planning". Hij meende dat het ook voor Europa dringend noodzakelijk is dat over Midden-Amerika ("en niet alleen El Salvador") vanuit de EG een eensluidend standpunt naar buiten wordt gebracht. "Natuurlijk heeft de dood van de vier Nederlandse journalisten in El Salvador bijgedragen tot deze besluitvorming", zo sprak hij. "Nogmaals, ik heb er niet op aangedrongen, maar er kwamen signalen van de andere delegaties dat het tijd wordt dat de vinger wordt geheven".

De Nederlandse bewindsman verwacht overigens niet dat de regeringsleiders na twee dagen vergaderen met een verklaring zullen komen waarin zij een bemiddelingsrol aanbieden. "Dat is ook niet zo noodzakelijk", zei hij. "Er ligt sinds enige maanden een voorstel op tafel van de Mexicaanse regering waarin wordt gesproken over non-interventie in de probleemgebieden in Centraal-Amerika en dat er naar gestreefd dient te worden dat een politieke oplossing mogelijk blijft. Wel zou het kunnen dat de Gemeenschap zich akkoord verklaart met deze voorstellen van Mexicaanse zijde. Veel meer zit er dacht ik niet in. Dat de gemeenschap met een gemeenschappelijke verklaring komt, werd door alle delegaties echter als hoogst urgent gezien". Volgens Van der Stoel is het niet ondenkbaar dat de regeringsleiders volgende week zullen besluiten dat economische hulp via de EG aan de zwaarst getroffen gebieden zal worden gegeven.

Protestbetoging tegen Reagan

NEW YORK — Minstens 15.000 mensen hebben gisteravond in New York een betoging gehouden die gericht was tegen de politiek van president Ronald Reagan. De betoging vond plaats bij het hotel waar Reagan zijn economisch plan verdedigde en zei dat hij zich gekwetst voelde door beschuldigingen dat het hem ontbreekt aan mededogen met de armen.

De president was naar New York gereisd om daar een onderscheiding voor humanitaire prestaties in ontvangst te nemen van de nationale conferentie van christenen en joden. Bij die gelegenheid omschreef hij zijn economisch beleid als de beste weg om de vrijheid in de Verenigde Staten te verdedigen.

Reagan vergeleek zijn doelstellingen met die van president Franklin D. Roosevelt in de jaren dertig. "Velen die Roosevelt kritiseerden beschuldigden hem ervan te trachten het stelsel van de vrije onderneming te vernietigen. Nu betichten sommigen mij ervan dat de regering geen medelijden heeft met de behoeftigen", aldus de president, die deze beschuldiging met klem van de hand wees.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.;
bankrek. nr. 874.825.10.

CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie. drs E. R. Wilsoe
Namens Antillean News Holding n.v.:
R. F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Helligers
Overige leden Redaktie:
Mayra van der Dijs,
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse)
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maaver. Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór** 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór** 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Dijsbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis); **Fotografe:** Eline Drieze

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hoofstee, tel. 2222; fotografe: Olga Schats, tel. 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R. J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao:
Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
(**Ook voor klachten betr. bezorging**)
(het abonnementsgeld kan ook betaald worden via de Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626).

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Kreeftmeyer, tel.: 648169 of 44398

KLEUTERBUREAU: van 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

* * *

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmorgen van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

* * *

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

* * *

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst) Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Popular, tel.: 611269.

* * *

DIVERSEN
DE TEMPEL: tentoonstelling van batik- en keramiekspullen van Colombiaanse artiste Glorialuz Arellano.
MOVEMENTO GNOSTICO ANTIYANO: 19.30 uur lezing te Prinses Margrietschool, Buena Vista; 20.00 uur te Sentro Social Barber.

* * *

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Buena Vista Oost, Buena Vista (achter de school)-SSS; 09.45-10.30 uur te Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur te Seru Fortuna (Steenkoraal Nieuw Muizenberg/Oud Muizenberg; 11.00-12.30 uur te Buena Vista (westzijde t/o rk school); 14.00-15.00 uur te Brievengat op open veld; 15.00-15.45 uur te Zuid Bonam.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BIBLIOTEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 te bellen).

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marie Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg. Vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate, Porta Blancu.

CHIC 82 DEELnemers maken kans op een aantal droomreizen, zo laat de Caribische hotel organisatie CHA weten. CHIC is de hotel-industrie conferentie van het Caribisch gebied welke in juni te Nassau op de Bahamas wordt gehouden bij gelegenheid van het vierde lustrum van de CHA. Er zijn voor de Chic-deelnemers vliegreizen met hotel verblijf te winnen naar Hong Kong en Londen, naar Mexico en Hawaii en een zevendaagse cruise.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Pennitentiary* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).
THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *The Caddy shack* (suspense, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Love and bullets* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

* * *

CINE-TRUCK: Hedenavond te PMT-gebouw en morgenavond te Mgr Verriet Instituut.

* * *

TELECURACAO: 17.00 van gewest tot gewest; 18.00 komé salú; 18.30 e man drechi di Dios; 18.45 ban papia Papiamentu; 19.00 telenovela: La esclava Isaura; 19.30 RVD-program; 19.55 mini notisia; 20.00 world leaders; 20.30 wide world of sports; 21.30 notisiero tele-8; 22.30 QB VII; 23.30 sluiting.

* * *

Ingezonden

Bursaal

TIEN MAAL duizend kilometer
Voert de blauwe vogel mij
Weg van koud en óp naar heter
Ginds is werk, was wat men zei.

Zes bij dertig kilometer
Meet dit aardse paradijs,
Dat — o.k., ik wist niet beter —
Destijds doel was van mijn reis.

Maar hoe kwam ik als Macamba
Aan die Arubaanse baan?
Had niet Henny Croes — caramba —
Naar Aruba t'rug te gaan?

CONTRACTANT
(Naam en adres
bij redactie bekend)

Wild pitch

AANGEZIEN IK niet weet tot wie ik mij moet wenden wil ik middels uw dagblad de aandacht vragen van en tevens een beroep doen op de betrokken instanties de nodige maatregelen te treffen. Zaterdag 20 maart j.l. omstreeks 10.20 uur naderde ik met mijn voertuig met als medeinzittende mijn vrouw het kruispunt Adjudanten- en Lagoweg.

Komende vanuit de Adjudantenweg op ongeveer 50 meter verwijderd van het kruispunt schakelde ik de richtenwijzer voor linksaf in en op 25 meter verwijderd van het genoemde kruispunt werden wij geconfronteerd met een naar ons toekomende softball met een tamelijke grote snelheid. Deze bal (beslist geen wild pitch) kwam vanuit het sportveld naast de militaire kazerne Suffisant alwaar een softballwedstrijd gaande was. Ik bracht de auto tot stilstand in afwachting van de verdere gebeurtenissen. Wel, de bal stuitte op de rechterruitenwisser vloog vervolgens op de rechterwegberm. Deze bal werd ondertussen nagehold door een jeugdige aanhanger, opgepikt en door een in het veld wachtende speler opgevangen.

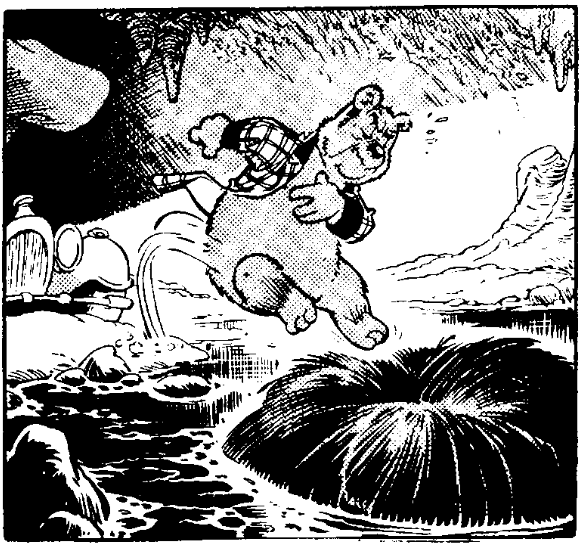
Het frappante is dat geen van deze sportieve beoefenaars van het softballspel is komen kijken noch vragen of er schade of schrik is veroorzaakt. Wij kunnen u wel vertellen dat het enge belevenis/ervaring is geweest. Gelukkig kwamen wij met de schrik vanaf maar wel hield ik er een gebogen ruitenwisser over.

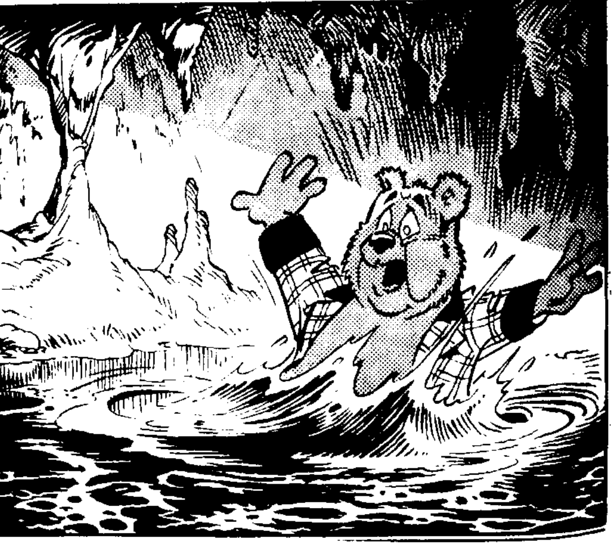
Het had egrer kunnen zijn vandaar dat ik een beroep van hier uit doe op de organisatie die belast is met het organiseren van wedstrijden op dit sportveld om zo spoedig mogelijk de nodige bescherming/veiligheid (een adequate backstop) aan te brengen ter voorkoming van ongerief, want "voorkomen is altijd nog beter dan genezen". Met dank voor de plaatsing van dit stuk en bij voorbaat dank aan de organisatie en personen in de onderhavige kwestie.

A. JONG-LOY

Tom poes en de erfpachter







7058— Intussen stuurde heer Ollie de Oude Schicht door de onderaardse gewelven. Het trouwe voertuig bonkte en hobbelde over de stenen, die de bodem bedekten terwijl het geluid van de motor akelig tegen de rotswanden weerkaatste. Het licht van de koplampen ging verloren in de zwarte diepte van de spelonk, en het is dan ook niet te verwonderen, dat de onverschrokken heer zich lang niet prettig voelde.

"Dit houd ik niet vol," prevelde hij met trillende lippen. "Ik ben de weg kwijt, bedoel ik. Hier kom ik nooit meer uit. Dit is het einde van een heer; in koude en duisternis in de onderwereld, als iemand begrijpt wat ik bedoel. En straks is mijn benzinetank leeg, net als mijn maag..."

Op dat moment werd hij een meer gewaar, dat zich zwart en stil voor zijn lampen uitstrekte, en hij remde.

"Daar ligt een eilandje," zei hij tot zichzelf. "Begroeid, zo te zien. Misschien kan ik daar een paar bessen of knollen vinden om mijn honger te stillen." Met deze gedachte sprong hij van de oever op het ruige plekje, dat boven het water uitstak. Maar tijd om naar knollen te zoeken kreeg hij niet, want op het ogenblik dat hij neerkwam voer er een schok door het eiland, en verzonk het borrelend en briesend onder de oppervlakte. "Help!" riep heer Bommel uit. "H-het leeft!"

Stiwa: positieve discriminatie

Rotterdam spreidingsbeleid onder kritiek

WILLEMSTAD — De Rotterdamse woningbouwcorporaties beginnen ook nattigheid te voelen. Zij dreigden eind verleden jaar met stopzetting. Zo staat te lezen aan het einde van een uitvoerige beschouwing in Stiwa over het spreidingsbeleid van de gemeente Rotterdam. De genoemde corporaties vonden namelijk dat de gemeente passief toekijkt, terwijl zij allerlei taken moeten vervullen welke niet op het terrein van de huisvesting liggen, maar op het gebied van opvang en voorlichting. Aldus Stiwas het maandblad van de stichting Welzijnsbevordering Antillianen (SWA), welke in Rotterdam en omstreken opereert.

Het spreidingsbeleid waarover de Amigoe al eerder berichtte, houdt in dat de buitenlanders meer gespreid over de verschillende Rotterdamse wijken worden ondergebracht. Wat huisvesting betreft, waarbij ook bepaalde percentages worden aangehouden; het streef-percentage is 16/17 procent buitenlanders per wijk en daarnaast verdeling van de drie talrijkste aanwezige nationaliteiten over een aantal buitenwijken welke als een soort "overloopgebied" moeten gelden. Het gaat hierbij om Turken, Marokkanen en Surinamers.

Op dit gebied is van veel kanten zoals van de migrantenorganisaties kritiek gekomen. Zij wijzen er op, dat alleen buitenlanders het onderwerp van spreidingsbeleid zijn. Daarmee suggereert de overheid dat de migranten last veroorzaken. Deze migranten raken bij deze spreidingsvoorzieningen kwijt welke in de loop der jaren moeizaam werden opgebouwd zoals eigen winkels, eigen café's, onderwijsvoorzieningen, gebedsruimten enz. Uit het hanteren van percentages krijgt men de gedachte dat er van vrijwilligheid sprake zou zijn, hetgeen niet het geval is. Ook is het volgens deze kritiek ook zo dat het geven van voorrang aan buitenlanders bij het toewijzen van woningen slechts afgunst en najiver kan opwekken bij de Rotterdamse bevolking welke al jaren wacht op toewijziging van een woning. Deze "positieve discriminatie" vergroot de concurrentiestrijd die toch al bestaat tussen oorspronkelijke Rotterdammers en buitenlanders", aldus deze kritiek. Ook zijn de "kleine nationaliteiten" zoals de Antillianen, bang voor vermindering van de kansen.

Tot zover enige punten van kritiek tegen het Rotterdamse spreidingsbeleid zoals weergegeven in een niet ondertekend artikel in het Papiamento, Engels en Nederlands in Stiwa, het orgaan van de Antilliaanse stichting SWA in Rotterdam.

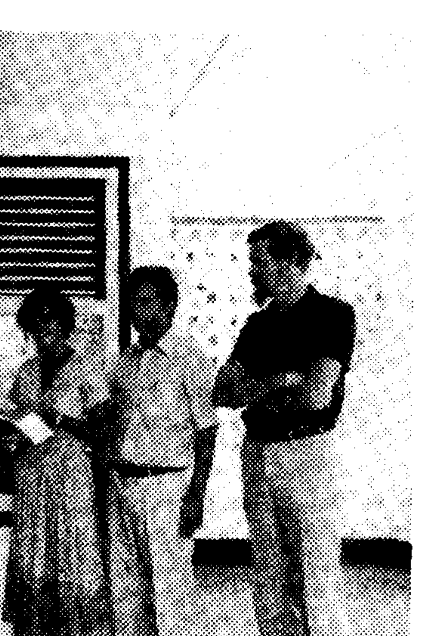
Wifol: 1800 leden

WILLEMSTAD — Volgens gegevens van de Sintmaartense vakbond Wifol heeft men achttienhonderd leden. Deze bond heeft 21 cao's ondertekend, waarvan er twee in 1984 zullen aflopen. Zo bericht het SM-blad New Age.

Casseres bracht een kort bezoek aan St Eustatius. Het doel van zijn bezoek was het overhandigen van een cheque ter waarde van 2500 guld ten bate van de gehandicapten. Mevrouw O. Schats, voorzitster van de werkgroep voor gehandicapten op Sint. Eustatius, nam de cheque, die geschonken was door het Nederlands Nationaal Comite, in ontvangst. De overhandiging van deze gelden stond in het kader van het Internationale jaar van de gehandicapten '81. De financiele schenking zal besteed worden aan aanschaf van cassette-recorders en aan documentatie-materiaal over gehandicapten voor de Statiaanse gemeenschap. Bij de foto vlnr: administrateur V. Connor, hoofdverpleegster mevr. M. Pantophlet, minister R. Casseres, mevr. O. Schats, gouvernementsarts, P. Schats, project-begeleider, de heer M. Krijnsen.

SINT EUSTATIUS — De gevolmachtigde Minister van de Nederlandse Antillen, R.





WILLEMSTAD — Op 30 maart arriveert op Curaçao de groep 'Up with People' ('Viva La Gente'). De groep bestaande uit zo.n honderd jongeren uit maar liefst zeventien landen, zal op 2 april een optreden verzorgen in Sentro Deportivo Kòrsou. Gebracht worden volksliederen, tijdloze schlagers en recentere composities, ondermeer van de groep zelf. Meer over de achtergronden van 'Up with People' elders in deze editie.

'Up with People' op 2 april in SDK

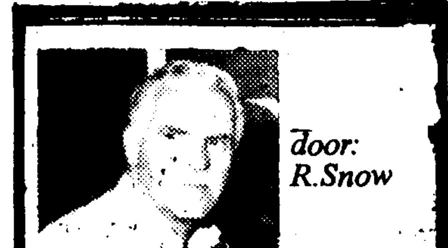
WILLEMSTAD — 'Up with People' treedt op 2 april op in Sentro Deportivo Korsou (SDK). De groep, bestaande uit ongeveer honderd jongeren tussen de 18 en 25 jaar en afkomstig uit zeventien landen, brengt een twee uur durend programma van volksliederen, tijdloze schlagers en recentere composities, ondermeer van de groep zelf.

'Up with People' ('Viva la Gente') wil aan jongeren de kans bieden om één jaar lang over de wereld te reizen en middels persoonlijke ervaringen en creatieve activiteiten, meer levenservaring op te doen en een instelling te ontwikkelen om na het jaar met de groep meer bereid te zijn een dienende en opbouwende rol te spelen in de maatschappij. Het educatief programma van de groep heeft als basisidee: 'Door communicatie een bijdrage te leveren tot betere verstandhoudingen tussen mensen van diverse nationaliteiten, culturen, rassen en ideologieën'.

De groep treedt ook vaak op in instellingen als gevangenissen, ziekenhuizen, scholen en bejaardentehuizen. Bij hun verblijf op een bepaalde plaats logeren de leden bij gastgezinnen. Buiten de studie 'in de groep' kan elke lid nog werken aan een eigen studieproject, eventueel in samenwerking met een Amerikaanse universiteit.

De hoofdkantoren van de groep zijn gevestigd in Noorwegen, Zwitserland en de VS. De groep arriveert op 30 maart op Curaçao.

IN DE KANTLIJN


Door: R.Snow

DE GROTE WAARDE van een geslaagde herdenkingsplechtigheid ligt in het doorzichtig maken van een stuk geschiedenis tot op het heden toe. Naast dat reeds verworven kennis wordt opgefrist, wil het een enkele maal gebeuren, dat een nieuw inzicht wordt aangereikt. Zo was het afgelopen week met de feestelijkheden ter gelegenheid van het 250-jarig bestaan van de synagoge op Curaçao.

Even kaleidoscopisch als onze gemeenschap is samengesteld, is ook het beeld van haar historie. Dat wil bij tijd en wijle wel vergeten worden. De felle schijnwerpers, die vorige week hun licht op de meer dan 300 jaar oude aanwezigheid van de sefardische joden op het eiland lieten vallen, toonden de toeschouwer tegelijk een niet weg te denken facet van de Curaçaose geschiedenis. En daarmee werd onuitgesproken een niet onbelangrijke bijdrage geleverd aan het hedendaagse maatschappelijke denken.

HET IS NIET meer dan menselijk, dat er telkens weer toe vervallen wordt om het verleden eenzijdig in te schatten. Men wil immers vanuit de leringen van de historie de belangrijkheid van het eigene bevestigd zien. Het gevolg is, dat een vertekening plaats vindt, die zich dan doorzet in de beschouwing van het modern maatschappelijk gebeuren. Zo is het begrijpelijk, dat 'de slavernij' momenteel in dit navorsen een welhaast overheersende rol speelt. Met het oog op bepaalde emancipatie-processen zou men dat misschien een historisch noodwendigheid mogen noemen. Maar het gevaar van een vertekend beeld én als gevolg van een vertekende visie op het nu en 'waarheen' is niet denkbeeldig. Dat zelfde geldt voor de geschiedschrijving vantuit de premissen van het dialectisch materialisme, dat in bepaalde kringen op ons eiland grote opgang doet. De beschouwingen rond de 'Snoa' hebben bij die voor onze zo geschakeerde samenleving uiterst gevaarlijke vernauwingen van inzicht, een bevrijdende kanttekening geplaatst.

WIE OP DE WIJZE van Bouman (Revolutie der Eenzamen enz.) naar het verleden heeft leren kijken, zoekt in zijn eigen tijd naar die vaak onopvallende maar tegelijk symbolische momenten, die de stroom van de geschiedenis markeren. Men dient daar uiteraard voorzichtig mee te zijn. Maar de drie 'volksliederen' aan het slot van de grote herdenkingsdienst afgelopen vrijdag gaven toch een te prikkelend beeld om niet even bij stil te staan.

Uit volle borst zong men het lied, dat de hele Antillen niet haalde en nu alleen nog slaat op waar het altijd thuis hoorde: Curaçao. De implicaties daarvan werden bijna pijnlijk onderstreept door het tweede lied — het volkslied van de Nederlandse Antillen — dat geen woorden heeft en alleen bestaat bij de gratie van een geleende melodie.

Bijzonder boeiend was de keuze van het derde lied, het zesde couplet van het Wilhelmus. Duidelijker nog dan het eerste vers een protestants gezang. Maar in de context van wat die avond gevierd werd, een uiterst fijnzinnige keuze. Want het bracht in herinnering zowel een gezamenlijk verleden van onderdrukking als een samen ervaren en in stand gehouden vrijheid.

Vooral dat laatste dient met zorg in herinnering gehouden te worden. Want de bedreiging van die ruimte komt zowel geografisch als maatschappelijk filosofisch steeds dichterbij. De les, die tijdens het aangehaalde feest telkens benadrukt werdt, is van levensbelang om te blijven leren: samenlevingen, die de vrijheid en de tollerantie prijsgeven, gaan ten onder.

VOORDELIGE OFFERTE VOOR NIEUWE TOESTELLEN

Kentering in bedrijfsresultaten

ALM-verlies minder dan eerder begroot

WILLEMSTAD — De cijfers van de ALM geven duidelijke indicaties dat het begrote verlies van zes miljoen gulden is teruggelopen tot minder dan vier miljoen gulden. Dat wordt een belangrijke kentering beschouwd in de negatieve ontwikkelingen van de laatste jaren. Het boekjaar van de ALM voor 1981/82 loopt deze maand af. Over de financiele situatie van de ALM en een sanering daarvan vond gisteren in het Fort Amsterdam een langdurige vergadering plaats tussen regering en ALM.

Op de Raad van Ministers werd afgelopen maandag een brief afgeleverd van de Raad van Comissarissen van de ALM (Antilliaanse Luchtvaar Maatschappij), die zou gaan dienen als grond voor de besprekingen die gisteren plaats vonden. De vier hoofdonderwerpen voor bespreking waren het aanvullend SH&E-rapport met nieuwe aanbevelingen ten aanzien van het ALM-beleid, de financiering van de ALM, de implicaties verbonden aan het gebruik door Eastern Airlines van het grotere toestel "Airbus" op de Miami-route en de mogelijkheden voor een versnelde aanschaf van enkele nieuwe toestellen voor de ALM.

In het Fort Amsterdam kwamen de Raad van Comissarissen en de directie van de ALM gistermiddag toelichting geven op de plannen van de maatschappij voor de nabije toekomst. Er werd van gedachten gewisseld over diverse voorstellen die ter tafel waren gekomen om de maatschappij uit zijn benarde situatie te halen. De ministerraad heeft gistermiddag nog geen besluit genomen, maar zal daar - aldus verluidt uit doorgaans goedingelichte bronnen - vrijdag verder over delibereren. Andere agendapunten kwamen door de lange duur van de vergadering niet eens aan de orde, zo voegde een Amigoe-[illegible] toe.

FLEXIBEL

Hoofdmoot van het gesprek gistermiddag was de financiele situatie van het bedrijf. Naar uit welingelichte ALM-kringen wordt vernomen is er dringend behoefte aan uitbreiding van het werkkapitaal van de firma. Sedert de oprichting van de maatschappij is dat werkkapitaal niet aangevuld, waardoor de ALM minder flexibel kan opereren. Dat is nu nog nijpender doordat de reserves zijn teruggelopen als gevolg van verliezen over de laatste jaren en het beschikbare kapitaal slechts voor de korte termijn aanwendbaar is. "In feite is de ALM op dit moment volkomen overgeleverd aan de goodwill van de banken", aldus betrouwbare kringen. Dat maakt de situatie ook vervelender, aangezien er voor de toekomst bepaalde investeringen gedaan moeten worden.

In februari heeft de regering de goedkeuring gekregen de Staten voor een lening van drie miljoen gulden voor de lopende uitgaven. Dat is niet voldoende, maar de ALM zou daarom via de centrale regering nog antwoord moeten geven op enkele vragen van Statenleden. Ook het aanvullende rapport SH&E - dat angstvallig buiten bereik van de media wordt gehouden, zo is de afspraak althans - zou daaronder moeten vallen. Die kan, nu het klaar is, binnen afzienbare tijd bij het parlement ter discussie komen. Daarmee kan de weg gebaand worden voor een sanering van de financiele situatie van de firma.

UITBREIDING

Maar de ALM wacht nog op een besluit van de regering en de Staten voor het kunnen aangaan van credieten bij banken. Zo wordt van de regering een lening van 25 miljoen gevraagd voor uitbreiding van de vloot. De regering heeft al geprobeerd om dat bedrag geleend te krijgen van de Nationale Investeringsbank in Nederland. Premier Don Martina voerde daarover eind vorig jaar besprekingen in Nederland en in principe werd daar de bereidheid gevonden voor een medewerking van die kant. Besluiten zijn er evenwel nog niet gevallen.

Daarbovenop kan de ALM nog een lening elders sluiten van 72 miljoen gulden. Daarvoor wordt wel een garantie gevraagd van de centrale regering. Het gaat totaal om een niet gering bedrag voor de ALM, aldus wordt in ALM-kringen erkend, maar van de andere kant moet dat bedrag gezien worden in het totale financiele pakket van uitgaven en inkomsten van de maatschappij die in de honderden miljoenen guldens verloopt.

Deze investering van ruim negentig miljoen gulden wordt gestopt in de aanschaf van twee nieuwe toestellen die over langere afstanden kunnen vliegen, te weten de DC-9-80. Op dit moment beschikt de ALM over een erg aantrekkelijk aanbod van de Douglas-fabriek als gevolg van het feit dat de Amerikaanse maatschappij Republic enkele bestellingen heeft afgezegd. Op grond daarvan kan de ALM twee toestellen die al bijna gereed zijn en in augustus mogelijk al afgeleverd kunnen worden, krijgen tegen de oude prijs, wat enkele miljoenen guldens voordeliger is dan wanneer de huidige prijs zou worden gevraagd.

Als de leningen en de garantie loskomen kan de ALM ook vroegtijdig vliegen met de nieuwere machines die veel [illegible] zijn in gebruik dan de op dit moment in gebruik zijnde DC-9 toestellen van een ander. Een daarvan kan zelfs tegen die tijd verkocht worden, wat weer wat geld in het laatje brengt, terwijl de anderen "geleasd" worden.

TARIEVEN

Bij de ALM wordt met vrees het moment tegemoet gezien als de Amerikaanse maatschappij Eastern Airlines (EA) ertoe overgaat met het Airbus-toestel te vliegen op de route Miami-Antillen. Daarmee wordt de ALM helemaal weggedrukt op die tot nog toe winstgevende route voor de ALM en EA. Verleden jaar heeft de ALM al gereageerd tegen de lage tarieven die EA hanteerde op die route met als doel de ALM er weg te drukken. De centrale regering is daar toen middels toenmalig minister mr John van der Kuyp ingesprongen en heeft de autoriteiten in Washington beperkende maatregelen laten opleggen op EA. Nu is de Antilliaanse regering weer van plan bij Washington aan te kloppen in verband met oneerlijke concurrentie van EA ten opzichte van de ALM. EA is evenwel bereid om nog te praten. In de vergadering van gisteren heeft de regering daaromtrent ook nog geen beslissing genomen.

BOEKJAAR

De stroomlijning van het bedrijf werpt zijn eerste vruchten af. Anderhalf jaar geleden werd aan "massaal ontslag" voorspeld bij de ALM als de bedrijfsresultaten niet aanzienlijk beter zouden worden. Er werd een "operation hard ball" aangekondigd die toch niet het gewenste effect sorteerde. Toen werden onderhandelingen gestart met de vakbonden en de regering over ontslag van over de honderd werknemers. Dat kon later weer wat worden teruggeschroefd toen het personeelsbestand terugliep als gevolg van een natuurlijke afvloeiing. Maar er zijn toch verzoeken ingediend bij de overheid voor ontslagen, waarop echter nog geen antwoord is gegeven.

In de bedrijfsresultaten zijn wel al de eerste positieve ontwikkelingen geconstateerd. "Er is een kentering te weeg [illegible] ingewijde [illegible]. Wel is eerst het huidige boekjaar nog een verlies geraamd van om en nabij de zes miljoen gulden voor de ALM, erop dat dat minder zal zijn en mogelijk nog geen vier miljoen gulden wordt. In het licht van de internationaal moeilijk draaiende luchtvaart-wereld is dat een opmerkelijke ontwikkeling, werd eraan toegevoegd. Officiele bevesting kon hiervan niet verkregen worden vanmorgen, omdat allen zich vooralsnog op de vlakte wensen te houden. Het boekjaar van de ALM loopt officieel deze maand af.

Karwei Semako

Opknapbeurt van twaalf scholen

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege heeft opdracht gegeven aan de dienst Semako (voorheen Woningbedrijf) voor een opknapbeurt aan twaalf scholen.

Deze twaalf scholen krijgen in de komende tijd van werknemers van Semako een likje verf. Het gaat om elf scholen onder beheer van het RK Centraal Schoolbestuur en een van het openbaar schoolbestuur (de overheid). Het gaat om de katholieke scholen Antoniusschool, Santa Claraschool, Jeanne d'Arcschool, Paul de Limaschool, Lourdesschool, Santa Luciaschool, Xaverius College, Ricardus College, Flamboyantschool, Bellefas Martisschool en Blenckschool, terwijl het gaat om de openbare Goiloschool. Semako moet het Bestuurscollege nog een overzicht geven van de kosten verbonden aan dit karwei.

WILLEMSTAD — Het open bejaardenwerk heeft sinds gisteren de beschikking over vijf auto's, waarmee de bejaardenhelpsters de ouden van dagen kunnen bezoeken. Het open bejaardenwerk bestaat uit hulp aan thuiswonende bejaarden, die zich toch niet helemaal alleen kunnen redden. De hulp bestaat eruit, dat gezorgd wordt dat de bejaarde goed en op tijd eet, lichamelijk goed verzorgd wordt en geestelijk niet vereenzaamd.

De afdeling van het Wit Gele Kruis Birgen di Rosario is in november 1976 met dit werk begonnen, momenteel werken er 21 bejaardenhelpsters die hulp geven aan zo'n 120 bejaarden in alle delen van Curaçao. Vervoer was voor de helpsters dikwijks een probleem. Velen van hen hebben geen eigen auto en waren aangewezen op het openbaar vervoer. Dit was erg tijdrovend en had ook tot gevolg, dat ver wonende bejaarden soms van zorg verstoken bleven.

Het open bejaardenwerk wordt volledig gesubsidieerd door het eilandgebied en geldt voor auto's was er derhalve niet. Enige tijd geleden bleek het echter mogelijk om via het Koningin Juliana Fonds en de vertegenwoordiging van Nederland voor ontwikkelingshulp aan de Antillen een aantal auto's te krijgen. Het BC hechtte er zijn goedkeuring aan, maar stelde wel als eis dat de gelden die door afschrijving vrij komen in een apart fonds komen, zodat in de toekomst vernieuwing van het wagenpark mogelijk is. Een en ander kwam rond en gisteren konden de vijf dienstauto's worden afgeleverd en in gebruik genomen. De aflevering van de auto's geschiedde in het bijzijn van de directrice van het open bejaardenwerk Mej. Ferrero, de heren Sprockel en Parabirsing van Cede Antiyas en de heer Da Silva voorzitter van de stichting. Op de foto vóór de nieuwe auto's een viertal bejaardenhelpsters met tussen hen in de heren Da Silva en Sprockel.

Regering niet in kennis gesteld

Min Casseres ontkent boycot van Aruba-huis

WILLEMSTAD — Gevolmachtigde minister Ronnie Casseres ontkent dat er ook maar enige sprake is van een boycot van het Antillenhuis van de openingsceremonie van het Aruba-huis in Den Haag.

De centrale regering heeft, zo meldt minister Casseres uit Den Haag, nimmer officieel bericht ontvangen van het Arubaanse Bestuurscollege van de plannen voor de opzet van een Aruba-huis. De regering wist op dat moment ook nog niet wat te doen ten aanzien van het al dan niet deelnemen aan de evenementen rondom de opening van het Aruba-huis. Nu een officiele in kennis stelling is uitgebleven, wordt er ook geen noodzaak gezien om aan de festiviteiten daar omheen deel te nemen.

Toen de heer Casseres van dit standpunt van de regering op de hoogte was gesteld, heeft hij verleden week tijdens zijn dienstreis naar de Antillen een bericht gestuurd aan zijn waarnemer in Den Haag, de heer Coby Alders. Hij vroeg de heer Aldres om het standpunt van de centrale regering ook kenbaar te maken aan de functionarissen van het Antillenhuis.

Zij die een uitnodiging hadden ontvangen om aanwezig te zijn (morgen) bij de officiele opening, kunnen daar weliswaar heen, maar dan niet als afgevaardigden van het Antillenhuis. Hij ontkent vanuit Den Haag in alle toonaarden dat erbij gezegd is dat de uren dat die functionarissen uittrekken om daarheen te gaan, zullen worden afgetrokken van de vakantie-dagen.

Hiermee heeft de heer Casseres berichten weersproken afkomstig van Arubaanse functionarissen in Den Haag en vanuit Oranjestad waarin was gesteld dat er dat de functionarissen van het Antillenhuis gedreigd zou zijn met verlies van vrije dagen als zij tijdens kantooruren de opening zou bijwonen. Dat is uitgelegd als een boycot van de Antillen en meer in het bijzonder gevolmachtigde minister Casseres van de opening van het Arubahuis. MEP-leider Betico Croes heeft vanuit Den Haag ook meegedeeld dat dat dan een politieke handeling zou zijn die niet zonder gevolgen blijft en tevens beschouwd wordt als een campagne voor een polarisatie van Curacaose politici tegen Aruba.

Stroom opnieuw enige uren uitgevallen

WILLEMSTAD — Door het uitvallen van de "Units 8 en 9", behorend tot het B-station van de waterfabriek KAE die voor de stroomvoorziening zorgt, kwam heel Curacao vanmorgen gedurende enkele uren (opnieuw) zonder stroom te zitten. Als gevolg van de "black out" kwam zelfs het stroombedrijf Kodela vanmorgen zonder electriciteit te zitten.

Naar van Kodela-zijde werd meegedeeld werd de stroomvoorziening later op de morgen zodanig hersteld via inschakeling van een [illegible] weer in werking stelling van unit 8, dat langzamaan de wijken weer ingeschakeld konden worden op het stroomnet. Over de oorzaak van het [illegible] kon niets worden meegedeeld. Zelfs na [illegible] kon daar van KAE-zijde [illegible] geen informatie over verstrekt worden, omdat de PR-man niet bereikbaar was.

PAHO informeert bij Venezuela over vissterfte

WILLEMSTAD — Minister van Volksgezondheid mr G.Hernandez, heeft van de Pan American Health Organisation (PAHO) antwoord gekregen op zijn verzoek om inlichtingen over de massale vissterfte in bepaalde Venezolaanse wateren.

In het telegram van de PAHO wordt gemeld dat de organisatie bezig is officiele informaties in te winnen bij het Venezolaanse ministerie van Volksgezondheid. Vervolgens wordt in het [illegible] de officiele publicatie in de dagbladen herhaald. Die komt er op neer, dat chemische en instrumentale analyses van het besmette water hebben aangetoond dat er geen chloorgefluoriseerde insecticides en zware giftige metalen in zitten. Er is ook geen aanwezigheid geconstateerd van red tide, een microorganisme dat de kieuwen van de vis aantast. Gedane biologische proeven tonen geen aanwezigheid aan van ontbindende chemicalien en herbicides. In de dode vissen is alleen een vergiftiging van maritieme oorsprong geconstateerd, die weinig schadelijk is voor de mens. Hij zou enkele kilo's vis moeten eten om er schade van te ondervinden.

De wateren waarom het gaat, beslaan een gebied van 1100 vierkante mijl. Het gaat om Cap Codera, het eiland Tortuga en Machiquecuto.

DP-vergadering over campagne

WILLEMSTAD — De DP houdt voor alle partij-organen (wijkleiders, Adefa, Ised, Hubentut Democratico etcetera) vanavond om acht uur een vergadering in het partij-centrum op Otrabanda. Daar zullen partij-voorzitter [illegible] Bakker en secretaris [illegible] en partij-leider Agustin [illegible] inlichtingen verstrekken over de komende verkiezings-campagne.

Bouw stallen vangt in juni aan

Fokkerij en mesterij van varkens start dit jaar

WILLEMSTAD — Nog dit jaar kan het project officieel van start gaan voor het fokken en mesten van varkens op grotere schaal op Curacao. Binnen tien weken start de bouw van de stallen van dit project.

Reeds onder het gedeputeerdeschap van de heer Don Martina op de dienst LVV (Landbouw, Veeteelt en Visserij) werden de plannen ontwikkeld voor opzet van een varkensfokkerij en mesterij. Daarvoor werd indertijd de heer Berkouwer in Nederland benaderd die hierin deskundig is en een fabriek heeft van voeder voor dieren. Hij is enkele malen voor het project naar de Antillen gekomen. Onder gedeputeerde Agustin Diaz van LVV zette het plan zich voort totdat nu - onder gedeputeerde Winston Lourens de concretisering ervan te verwachten is.

Op Mailpais en Savonet moeten binnen tien weken de stallen gebouwd gaan worden voor het project, vertelde de heer Lourens in een gesprek met de Amigoe. Binnen enkele weken worden ongeveer tachtig ras-varkens verwacht uit Nederland, terwijl er ook een bestelling is geplaatst voor varkens uit de Verenigde Staten, allemaal ter waarde van anderhalve ton. In Nederland heeft BC-adviseur Berkouwer zelf op zich genomen om een selectie te maken van de varkens. Die moeten allemaal na aankomst op Curacao nog een gewenningskuur doormaken, vanwege de grote overschakeling van Nederland naar Curacao. Omdat de nieuwe stallen nog niet klaar zijn, worden ze voorlopig ondergebracht in stallen van de dienst LVV op Klein Kwartier.

De beheer van deze fokkerij en mesterij komt te liggen bij de Stivecu (Stichting ter bevordering van veeteelt op Curacao). Reeds enkele jaren geleden vertelde de heer Berkouwer aan de Amigoe dat in eerste instantie gedacht wordt aan het fokken en mesten van varkens, waarna bij goede resultaten uitgekeken kan worden naar ook andere siersoorten. Getracht zal worden langs deze weg de lokale vraag naar varkensvlees zoveel mogelijk tegemoet te komen via de lokale productie. Voorlopig zal er één fokkerij en één mesterij worden opgezet, maar er zijn mogelojkheden voor uitbreiding naar twee fokkerijen en drie mesterijen onder Stivecu's toezicht.

Daarnaast is er de nieuwe overheids-NV Curacarni, die belast wordt met de distributie van het verse vlees meer algemeen op Curacao. Op dit ogenblik worden de regels voorbereid door Curacarni waaraan lokale vlees-producenten en -verkopers zich moeten houden. Curacarni hoeft niet te wachten, totdat Stivecu van wal is gestoken en mogelijk over enige maanden al wat begint te produceren, om met zijn werkzaamheden aan te vangen. Er is Curacarni aangeraden om een studie te maken van de lokale markt-situatie om te zien waar en hoe al ingesprongen kan worden bij de distributie en verkoop van lokaal geproduceerd vlees. Daarvoor is contact opgenomen met lokale vlees-producenten. Curacarni is ook niet geboden zich te houden aan varkensvlees en kan lokale veehouders meer algemeen ten dienst staan.

Betere ontvangst na bijstelling van antenne TeleCuraçao

WILLEMSTAD — De ATM is tevreden over de resultaten van de veranderingen, die gisterenochtend zijn aangebracht aan de antenne van TeleCuraçao. Er zijn [illegible] aan verdere [illegible].

ATM-directeur [illegible] Hendrikse deelde de [illegible] ochtend mee dat de ontvangst van TeleCuraçao in de wijken waar de meeste klachten waren — Brievengat en Cas Cora — na de bijstelling van de antenne gisterenochtend stukken beter is geworden. Het grootste probleem, de reflexie, waardoor dubbele en meervoudige beelden ontstonden, is opgelost, aldus de heer Hendrikse. Hij deelde mee, dat er nog verdere metingen verricht moeten worden om de ontvangst over het hele eiland zo goed mogelijk te maken.

Een en ander betekent, dat de nieuwe antenne van TeleCuraçao op het dak kan blijven staan en niet opgestuurd hoeft te worden naar de fabriek om hem daar te laten bijstellen.

WILLEMSTAD — De Sint-maartense vakbond WIFOL gaat een centrum voor zijn leden bouwen dat bedoeld is voor het verenigingswerk en voor recreatiedoeleinden. Dit heeft Wifol voorzitter Rene Richardson tijdens een persconferentie meegedeeld, waarvan verslag werd gebracht door de SM-pers. De bouwkosten worden geraamd op 250 duizend gulden. Het gebouw komt te staan op een perceel van 1027 vierkante meter bij de tennisbanen langs Longwall road. Nog dit jaar zal het gebouw klaar moeten komen.

Plantijn toch in raad voor Victor Carolus

WILLEMSTAD — In tegenstelling tot eerdere berichten van de MAN zal de heer Sylvio Plantijn het MAN-lid Victor Carolus vervangen als lid van de Eilandsraad van Curaçao. Zoals bekend heeft de heer Carolus zijn raadslidmaatschap om gezondheidsredenen opgezegd. Hij vertrekt binnenkort voor minimaal een jaar naar Nederland voor medische behandeling. Aanvankelijk was bepaald dat de heer Roy Markes, momenteel lid van de Staten voor MAN, die open plaats zou opvullen. Zonder verdere aanleiding blijkt nu dat de Eilandsraad van Curaçao de volgende week maandagmorgen om negen uur bijeen komt om de geloofsbrieven te behandelen van Sylvio Plantijn. De heer Plantijn heeft eerder al waargenomen in de raad voor de heer Harold Martis van de MAN-fractie, die ook om gezondheidsredenen enige tijd in het buitenland vertoefde. Andere agendapunten zijn er niet voor raadsvergadering van maandag, op de "ingekomen stukken" na.

Aruba naar wielerwedstrijd op Curaçao

ORANJESTAD — Van de Curaçaose Saddle Boys Cycling club ontving sportinstituut IDEFRE een uitnodiging voor deelname aan de 75 km wielerwedstrijd die op 2 mei op Curaçao wordt gehouden. IDEFRE zal 4 wielrenners en 1 manager naar deze wedstrijd afvaardigen. Deze uitnodiging heeft een wijziging veroorzaakt ten aanzien van de door IDEFRE op 9 mei te houden 60 km wielerwedstrijd. Besloten werd deze wedstrijd te vervroegen naar 25 april en het traject van 60 km tot 75 km te verhogen. De eerste vier van deze wedstrijd zullen dan als Arubaanse vertegenwoordigers naar Curaçao worden afgevaardigd. Aan de 75 km-wedstrijd op 25 april zijn geen prijzen verbonden, daar deze als selectiewedstrijd bedoeld is voor de wedstrijd op Curaçao. Tevens is het een voorbereiding voor de door IDEFRE op 6 juni te organiseren 60 km-wedstrijd met prijzen voor de verschillende categorieen. Deelnemers voor de 75 km-wedstrijd op 25 april en de 60 km-wedstrijd op 6 juni hebben de gelegenheid zich in te schrijven van 5 tot 6 april bij het IDEFRE-kantoor. Op het Bestuurscollege heeft IDEFRE een beroep gedaan de kosten verbonden aan de afvaardiging van het Arubaans team naar Curaçao te willen dekken.

Dame uitgezet

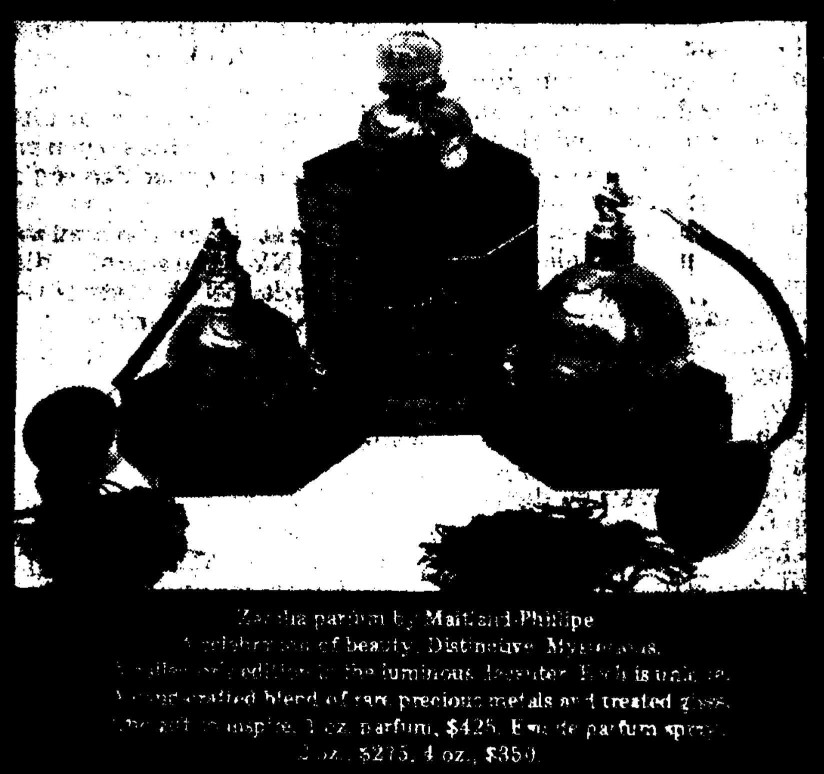
ORANJESTAD — Tijdens een controle aan boord van het yacht Afra, gelegen te Barcadera, trof de immigratieafdeling de 29-jarige buitenlandse dame E.M. aan. Zij bleek vanaf vorig jaar december met vakantie op Aruba te zijn. Zij had wel een geldige retour-passage, maar had geen bepaalde datum van terugkeer. Haar inkomen was niet voldoende om op het eiland te blijven. Zij werd aangehouden en moest met de eerste vlucht naar haar land terugreizen.

Pistool in schoolbus gevonden

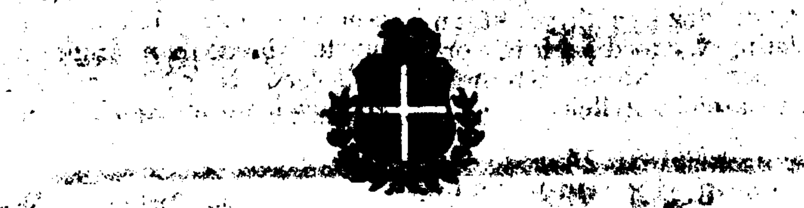
ORANJESTAD — Een werknemer bij de Arubus bracht bij het recherchebureau een pistool-kogel, kaliber .25, welk wapen tijdens het schoonmaken van de bus aangetroffen werd. De bus werd eerder voor schoolvervoer gebruikt. Een onderzoek wordt ingesteld.











Openbare vergadering van de [illegible] van Aruba op donderdag 25 maart 1982 des middags om 14.00 uur.

ENIG AGENDAPUNT:

E mancho di Bestuurscollege encuanto ARUVEN N.V. y [illegible] na Aruba en general.

Oranjestad, 19 maart 1982
de voorzitter,
F.D. Figaroa.

1) Deze vergadering wordt [illegible] artikel 28 van de [illegible] Nederlandse Antillen, aangevraagd door de [illegible] J.H.A. [illegible] Lopez [illegible] en [illegible].



AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever Ingrid–La Fama, Popular, Piet Soda Fountain en Spark and Clean.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00 - 12.00/14.00 - 17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
Pageboy: 027 - 774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Sabine* (14 jr.).
Rialto: 20.00 uur *The in-laws* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Two champions of Shaolin* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Cheech & Chong nice dreams* (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S: Oranjestad: Del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter E.Westrate via Centro Clinica, tel.: 48833 of via hospitaal, tel.: 24300.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander spoedgeval, gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.
KIWANIS: 19.30 uur dinner meeting-Trocadero.

CENTRO DI BARRIO PLAYA PABAO: 19.30 uur informatieavond over het politiewerk-Franciscusschool, Apollostraat, Madiki.

SPORT
FEDERASHON ARUBANO BASKETBAL: 20.00 uur vergadering-vergaderzaal Wilhelminastadion.

★★★

DONDERDAG
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
10.00-12.00 uur te Dakota en Brazil.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CTRO. DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD ouderschap: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Center, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 225 of 219.

TANKI LEENDERT — De man S.W. deed aangifte van diefstal uit zijn woning te Tanki Leendert waarbij onbekenden er vandoor gingen met een handkoffertje, een dagboek, enkele juwelen en 100 gulden. aan geld. Deze diefstal gebeurde toen de inwoners niet aanwezig waren. Later trof de politie de lege koffer bij de kruising te Tanki Leendert.

Morgen schrijfavond

AI en El Salvador

ORANJESTAD — Wordt het niet tijd, aldus een vraag van Amnesty International (AI) om de naam van El Salvador tussen haakjes te plaatsen. Wie de betekenis van de naam, Verlosser, goed tot zich laat doordringen zal moeten toegeven dat deze naam niet meer het goed fatsoen gebruikt kan worden voor dit land. De brute moord op de vier Nederlandse journalisten heeft de wereld diep geschokt, maar wie de trieste geschiedenis van deze zoveelste Latijnsamerikaanse militaire junta, hier onder leiding van Jose Napoleon Duarte, gevolgd heeft zal het niet verrast hebben. De laatste jaren zijn er zoveel berichten over geweldpleging bij AI binnengekomen dat de volgende achtergrond informatie met volledige zekerheid kan worden verstrekt door AI.

Schendingen tegen de mensenrechten vinden op uitgebreide schaal plaats in El Salvador. AI is zich bewust dat dit gebeurt in een periode van een zich uitbreidend conflict tussen guerrillatroepen en de Salvadoriaanse autoriteiten en is zich tevens bewust dat deze schendingen ook gepleegd worden door niet-regeringstroepen. Maar, er is een systematisch patroon van geweldpleging, uiteenlopend van martelingen en verdwijningen tot moord in koele bloede, uitgevoerd door de officiele Salvadoriaanse veiligheidstroepen, gericht tegen het eigen volk, dat niet betrokken is bij de guerrilla-activiteiten. In de laatste twee maanden zijn duizenden mensen na arrestatie stomweg verdwenen, Genocide dus; volkerenmoord, gepleegd op het eigen volk.

Laten we hopen, dat het schokeffect dat de moord op de journalisten heeft teweeggebracht de ogen zal openen van die grootmachten, die nog steeds trachten met militaire hulp deze junta in het zadel te houden. Zelfs de angst al of niet vermeend, voor een communistische overname is hiervoor geen excuus, aldus de AI-verklaring.

De Arubaanse afdeling van AI heeft een schrijnend geval uit de lange lijst van de reeds langere tijd verdwenen in El Salvador genomen om speciale aandacht aan te besteden op zijn schrijfavond donderdag om acht uur in de lerarenkamer van Colegio Arubano. Het betreft Lil Milagro Ramirez, een 36-jarige advokate uit San Salvador. Zij werd op 26 november 1976 gearresteerd en de eerste dagen geblinddoekt, naakt en geketend aan handen en voeten aan een metalen bed ondervraagd met behulp van pentothal, het waarheidsserum.

Hoewel de autoriteiten ontkenden haar gevangen te hebben is zij in 1977 gezien in de gevangenis van het hoofdkwartier van de Nationale Garde door gevangenen die werden vrijgelaten. Na december 1977 is zij verdwenen en heeft AI geen nadere informatie over haar kunnen krijgen.

Hoewel wij machteloos staan tegenover deze massale misdaden, hebben wij op Aruba vrijheid van meningsuiting. Wij kunnen tenminste nog onze mond open doen en is dat niet het minste dat we doen kunnen? Wij schrijven brieven aan Ing. José Napoleón Duarte, Presidente de la Junta de El Salvador, Casa Presidencial, San Salvador, El Salvador.

In deze brieven vragen wij nadere informatie over het lot van Lil Milagro Ramirez. Wij drukken onze bezorgdheid uit over de duizenden mensen die na hun arrestatie, zowel vóór als na de coup van 1979, verdwenen. Wij dringen erop aan dat de Salvadoriaanse regering alles doet wat in zijn vermogen ligt de onzekerheid aangaande hun lot op te helderen en hun familie toe te staan hen te bezoeken.

Gezaghebber en ged. Wathey naar Dom. Republiek

ORANJESTAD/PHILIPSBURG — Gezaghebber mr ing Ralph Richardson en gedeputeerde Claude Wathey zijn naar de Dominicaanse Republiek vertrokken. Zij worden zaterdag op Sint Maarten terug verwacht. In een gesprek met de Amigoe vertelde gezaghebber Richardson dat dit bezoek — op uitnodiging van de Dominicaanse president — gezien moet worden als een follow-up van het bezoek dat een Dominicaanse delegatie begin van dit jaar aan Sint Maarten bracht. Tijdens het bezoek zal onder meer gesproken worden over mogelijke samenwerking op het gebied van landbouw, veeteelt, visserij, gezondheidszorg en civiel technische werken. Gezaghebber Richardson noemde dit bezoek aan de Dominicaanse Republiek bijzonder belangrijk voor verdere samenwerking op dit gebied tussen beide landen.

Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 09.00-11.00 uur te Noord 68; 13.00-15.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C; donderdag: 09.00-11.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 **uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

TELEARUBA: 17.00 van gewest tot gewest; 17.50 dance fever; 18.15 Clifwood Avenue Kids (The world's funniest indian); 18.45 news in Dutch; 19.00 telenovela: La esclava Isaura; 19.30 the Jeffersons; 20.00 telenoticias; 20.30 Dallas (Sweet smell of revenge); 21.30 soap; 22.00 golden 13; 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.



LITTLE LEAGUE op Aruba: een spelmoment op het eerste honk in de wedstrijd Segurosca Mandus-CBN.

North Little League: in wedstrijden 72 runs

ORANJESTAD — In de Aruba North little league-competitie werden hoge uitslagen genoteerd. In de drie gespeelde wedstrijden bedroeg het aantal gemaakte runs niet minder dan 72.

Segurosca Mansur verpletterde Centro di barrio Noord met 23-5, waarbij Segurosca 14 hits en 0 error noteerde, en CBN 2 hit en 4 errors maakte. Winnende pitcher voor Segurosca was Johnny Lopez en de best batters van deze ploeg waren: Norman Henriquez en Gilberto Croes, ieder met 3 hits in evenveel beurten. De CBN-nederlaag was voor Sidney Davelaar, en de best batters: Juan Tromp en George Kelly met 1 hit in 1 keer aan slag.

Aruba Lions won met 17-8 van Riceland Rice. Lions heeft 17 runs, 4 hits en 4 errors, en Riceland 8 runs, 6 hits en 4 errors. Winnende pitcher was Rudy Ras en verliezer Sannin Daou. Ivo Oduber van Lions was de best batter met 2 hits in 3 beurten.

In de laatste ontmoeting behaalde Nutricia een 17-2 overwinning op VAD, met Eric Filé als winnende pitcher en Richard Rafael als verliezer. Nutricia maakt 17 runs, 14 hits, 2 errors, en VAD 2 runs, 3 hits, 5 errors. Rudy Davelaar (VAD) kwam tot 1 hit in 1 keer aan slag, terwijl Eric Filé en Giovanni Tromp (Nutricia) goed waren voor 3 hits in 4 beurten.

De eerstvolgende North league wedstrijden zijn: Riceland Rice-Nutricia, zaterdag 4 uur, en Aruba Lions-Segurosca Mansur op zondag 4 uur.

School-voetbal van start

ORANJESTAD — Het voetbaltoernooi voor basisscholen is vanmiddag met zes wedstrijden van start gegaan in het RCA sportcentrum en het veld van Centro Deportivo Caiquetio. Negentien scholen doen mee aan het toernooi. De groep van 9 scholen werd onderverdeeld in de poules 1 en 2 waarbij de nummers 1 en 2 van elke poule naar de finale gaan. De groep B van 10 ploegen werd onderverdeeld in 3 poules. De winnaar van elke poule gaat naar de finale. Het toernooi wordt zaterdag voortgezet met de volgende wedstrijden op het Mercuriusveld: Mon Plaisir-Pius X (9 uur), Fatima-Franciscus (10 uur) en Rosa-Franciscus (11.20 uur).

In het Lago Sportpark: Heilig Hart-Theresia (9.00 uur) en San Hosé-St Jan (10.20 uur).

De twee wedstrijden op het veld van Centro Deportivo Caiquetio zijn: Ora Ubao-Aloysius (9 uur) en Martinus-Maria Goretti (10.10 uur).

ORANJESTAD — Onbekenden drongen het gebouw van de Landslaboratorium binnen, forceerden de bureauladen en gooiden alle papieren en andere artikelen op de grond. Tevens lieten ze de waterkraan open waardoor het hele kantoor onder water liep. Men ging met niets vandoor. Dit geval van vandalisme kreeg bijzondere aandacht.

Onderdelen en boot gemist

WILLEMSTAD — De Sintmaartense politie trof bij een routine controle de man J.J. op het strand aan. Hij bleek van Nevis afkomstig te zijn. Hij maakte de politie duidelijk dat hij per boot op Sint Maarten was aangekomen om er auto-onderdelen te kopen. De boot had men echter achtergelaten. De indruk bestond dat de man ook niet er in geslaagd was om zijn auto-onderdelen te vinden. Wel kreeg men het idee dat hij van plan was te blijven. De politie heeft hem toen maar de goede raad gegeven zo vlug mogelijk een andere boot te vinden om naar Nevis terug te keren en dan maar naar Sint Maarten terug te komen wanneer de onderdelen zouden zijn aangekomen.

R. en L. Oduber aan kop van CAR-ranglijst

ORANJESTAD — — In het klassement 1981/82 van de Club Automobilistico di Aruba (CAR) heeft na de laatst gehouden Zie maar raally het duo R. Oduber/L. Oduber de leiding in de A-klasse en het duo N. Rijsdijk/C. Hermans heeft de leiding in de B-klasse.

De eerste tien in beide klassen zijn: A-klasse: 1) R. Oduber/L. Oduber 65 punten), 2) H. de Vries/D. Quant (64), 3) O. van Romondt/A. de Cuba (56), 4) R. Arends/J. Schwengle (49), 5) R. v.d. Wal/E. v.d. Wal (49), 6) H. Oplaat/H. Weustink (45), 7). F. Boekhoudt/E. Lue (39), 8. M. Daems/H. Schnog (36), 9) H. Croes/J. Croes (36), 10). L. Arends/M. Arends (35).
in de B-klasse: 1). N. Rijsdijk/C. Hermans (74), 2). P. Keijzer/A. Hazenberg (67), 3) J. van Berkel/A. Hansen (64), 4) R. Gil/R. Frank (46), 5) M. Liendo/S. Leon (45), 6) D. Lee/A. Lee (41), 7) C. Bronswinkel/N. Loefstok (41), 8) M. ter Meulen/N. de Vries (37), 9) J. Mata/K. Mata (32), 10. J. Tuit/L. Oei (31).

MLKS-hoofd: toch plichtsverzuim verweten

Ged. Flanegin: positief tegen sociale projecten van school

ORANJESTAD — In Telenoticias reageerde Onderwijs gedeputeerde Felix Flanegin gisteravond op berichten dat de Dominee Maarten Luther King school (MLKS) gezien het onderwijsbeleid van het Bestuurscollege en Onderwijszaken zich uit activiteiten in de gemeenschap heeft teruggetrokken. Hierdoor zou onder meer op Koninginnedag de uitvoering van het Spel zonder grenzen, dat een van de grootste attracties van de viering van deze dag was geworden, dit jaar geen doorgang vinden. Ged Felix Flanegin ontkende met klem dat het Bestuurscollege tegenstander is dat deze of andere scholen zich voor dit soort activiteiten in de gemeenschap inzetten. Wel wordt gevraagd - in het verleden zou dit volgens de gedeputeerde nimmer geschied zijn - dat wanneer men op school de nodige voorbereidingen voor dit soort activiteiten als praktijk wil laten plaatsvinden, hiertegen totaal geen bezwaren bestaan, mits maar wijziging van het lesrooster wordt aangevraagd. Dit dient wel tijdig te geschieden.

Op de vraag van Telenoticias of dit de enige reden is dat directeur Dorsman van de MLKS daarom alle activiteiten heeft stopgezet, gaf de gedeputeerde ook als zijn vermoeden dat het geen toestemming verlenen voor aankoop van cederhout enige weken geleden, mede oorzaak was van de huidige situatie. Toen het verzoek kwam voor de timmerafdeling cederhout te mogen aankopen had de overheid een onderzoek ingesteld, waarbij het de gedeputeerde was gebleken dat bij andere scholen gewoon het veel goedkopere pitch pine werd gebruikt. De MLKS kreeg geen toestemming het cederhout te kopen. Ged Flanegin herhaalde nog eens dat de overheid het toejuicht dat onderwijskrachten en leerlingen zich voor dit soort projecten willen inzetten en als de opleiding daardoor geen schade lijdt daartegen geen enkel bezwaar bestaat, mits de roosterwijziging maar tijdig wordt aangevraagd.

De heer Dorsman gaf in Telenoticias een uiteenzetting wat de problemen zijn en waarom de activiteiten werden stopgezet. Toen hij van het BC verleden jaar - het cederhout heeft hiermee totaal niets te maken - een reprimande kreeg omdat geen roosterwijziging had plaatsgehad was daarbij het woord plichtsverzuim gevallen hetgeen directeur Dorsman aan het denken zette. Hij besloot daarna de activiteiten stop te zetten.

In een gesprek met de Amigoe zetten de heer Dorsman gisteravond nog uiteen, dat verleden jaar de inspecteur op bezoek was gekomen en geconstateerd had dat niets volgens het rooster werd gewerkt. De inspecteur was blijkbaar vergeten - hem was een en ander schriftelijk meegedeeld - dat aan het begin van het jaar een klas opgeheven was, waardoor het rooster gewijzigd werd. Vier maanden later kreeg de heer Dorsman naar aanleiding van het bezoek van de inspecteur een brief van het BC om binnen een week te laten weten wat er gaande was. Tot tweemaal toe stuurde de heer Dorsman een verweer met copie van de brief aan de inspecteur over het opheffen van de klas. Nu vijf maanden later heeft de heer Dorsman geen reactie op dit verweer van het BC ontvangen. De heer Dorsman betreurt het ten zeerste dat het zo moeilijk wordt gemaakt om te werken, zeker wanneer je je inspant (en met succes, red) om meer te doen dan wat gevraagd wordt en om de gemeenschap steeds weer te helpen. Dan is het niet prettig dat onnodig gedreigd wordt met een "reprimande" en men te horen krijgt dat men zich aan "plichtsverzuim" schuldig maakt. Zeer recentelijk maakte de heer Dorsman nog mee dat een van zijn leerkrachten vrij moest hebben. Onderwijszaken liet weten dat dit door het BC afgewezen werd, doch toen de betrokken leerkracht bij de gedeputeerde van Onderwijs ging praten, wist deze niets van deze "afwijzing" af.



SAVANETA — De 12e Nederlands-Antilliaanse Vijfkamp werd dinsdagmorgen officieel geopend met een toespraak van de commandant van de mariniersskazerne Savaneta, luitenant kolonel M.H.Heineman, tot de deelnemers en genodigden. De commandant wees op het belang van de wedstrijden en was verheugd dat dit jaar weer burger-deelnemers van de partij zijn. Niet het winnen van de Vijfkamp, maar het behalen van het Vijfkampkruis noemde overste Heineman het belangrijkste. Hij spoorde de deelnemers aan sportieve strijd te leveren en protesten achterwege te laten. Meestal weet men bij protesten van tevoren al dat men geen gelijk heeft, en dit ook niet krijgt, aldus de commandant tijdens zijn toespraak (foto boven). De andere foto toont een van de deelnemers in actie tijdens het afwerken van het eerste onderdeel: handgranaatwerpen. De Vijfkamp is vanmorgen om 7 uur in de kazerne voortgezet met pistoolschieten, terwijl vanmiddag 5 uur in het POVA-zwembad het onderdeel zwemmen wordt gehouden.

ORANJESTAD — De IDE-FRE-cursus voor basebalcoaches is gistermiddag met 20 deelnemers in het little league ballpark van start gegaan. Deze cursus over "skills and fundamentals" staat onder leiding van basebaltrainers Juan Maduro en Caicai Williams en umpire Edward Jones. Ook personen, die geen basebalcoaches zijn, kunnen aan deze cursus deelnemen en hebben zaterdag om half negen in het Lago Heights ballpark nog de gelegenheid zich in te schrijven. De cursus wordt tweemaal per week gehouden op dinsdag van half zes tot zeven uur in het little league ballpark en op zaterdag van half negen tot een uur 's morgens in het Lago Heights ballpark.

Dame beroofd

ORANJESTAD — De 22-jarige dame L.L. deed aangifte van beroving, gepleegd in de vroege morgenuren nabij de Caribbean Mercantile Bank in de Stormstraat. Zij liep in de richting van haar auto die op de open plaats geparkeerd stond, toen een voor haar onbekende man haar aanviel. De man rukte haar tas van haar schouder en rende ermee weg. Honderd meter verder liet hij de tas vallen, nadat hij 950 gulden uit de tas had genomen. De dame gaf een goede beschrijving van de dader en de recherche is bezig met een grondig onderzoek.

Nieuw postkantoor vrijdag te openen

WILLEMSTAD — Het nieuwe hoofdkantoor van de dienst Posterijen op Groot Kwartier wordt vrijdagmiddag (26 maart) op symbolische wijze geopend door de brievenbesteller A.C. Ursula met de meeste dienstjaren bij de postdienst op Curacao. Dat gebeurt om vier uur 's middags waarna nog toespraken volgen van minister Jules Eisden van Verkeer en Vervoer, waarnemend directeur der Posterijen R. Galmeijer, directeur van de PTT uit Nederland drs A.W. van Ommeren en postdirecteur R. Scharbaai, terwijl als ceremonie-meester zal fungeren Victor Copra. Er volgt dan nog een heildronk onder begeleiding van een folkloristische groep en muziek van een tipiko. De openingsceremonie is rond half zeven afgelopen.

Bootdieven aangehouden

WILLEMSTAD — Op St Kitts is een drietal mannen aangehouden in verband met de diefstal van een boot uit Great Bay op het Nederlandse deel van Sint Maarten. Het dr[illegible] werd naar Sint Maarten ov[illegible] bracht. Twee van hen wa[illegible] buitenlanders die op Sint Ma[illegible] ten woonden. Van de boot h[illegible] men slechts de twee bu[illegible] boord motoren teruggevond[illegible]

Zakenvaria

BWIA'S OPENINGSVLUCHT van zijn op Curaçao te beginnen lijndienst wordt vrijdagmorgen 26 maart om acht uur op Cura[illegible] [illegible] van Trinidad and Tobago. In verband hiermee is er in de Ballroom van het Hilton hotel vrijdagavond tussen zeven en negen uur een cocktail-ontvangst.

Kompetensha eskolar eksito

WILLEMSTAD — E kompetensha di natashon eskolar diasabra pasa tabata un eksito, segun un komunikado di ofisina insular di Deporte, kual kompetansha a organisa e kompetensha aki en kooperashon ku Curacaose zwembond. Diputado Winston Lourens a entrega e premionan. E resultado tabata asina.

SCHOOLSLAG
Categoria A/femenino: 1. Maaike Hulshof 44.0 (Marnixschool); 2. Minouschka Oleana .4 (Nicolaas van Meeteren College); 3. Darrylin van der Veen 52.9 (Pire College); A/maskulino: 1. Swandson Boom 44.0 (Coromoto (; 2. Ronald Maas 45.3 (Pire); 3. Gerard Frans 48.3 (Familie); B/fem.: 1. Mariolijn Volmerinck 39.9 (Rad.); 2. Caroline Guda 41.4 (Albertus); 3. Ingeborg Vonk 44.6 (Marnix);B/mas.: 1. Michael Fraai 38.9 (Marnix); 2. Raymond Maduro 40.7 (Familie); 3. Richard Majoor .8 (Radulphus):; C/fem.: 1. Marizella Pietersz 44.3 (MIL); Nicolette van de Brink 44.7 (Rad.); 3. Petra Bekaert 45.2 (Pire); C/mas.: 1. Erik Jan Grundman 38.8 (Albert Schweitzer); 2. Arthur Rosaria .5 (Rad); 3. Quentin Wong oi Sing 42.7 (Marnix); D/fem.: 1. Mickey Rowaan 40.4 (Peter Stuyvesant College) (PSC); 2. Mariela Goudberg 44.1 (PSC); 3. Sandra Maria 44.8 (Jeanne d'Arc); D/mas.: 1. Marcel Grundman 36.9 (Rad); Andrew Solomon 37.5 (Rad); Jan Hendrik Majoor 37.6 (Triniteit); E/fem.: 1. Silvio Anthony 55.5 (PSC); E/mas.: Swindlie Martina 35.7 (Paulus TC); 2. Jacob Gravenhorst 39.3 (MTS); 3. Peter Sukema 40.1 (PSC)

SCHOOLSLAG no miembro
A/fem.: 1. Marjolein Elgersma .3 (Marnix); 2. Caresse Phelipa 116.3 (Carmel); B/fem: Erstica Kelly 132.5 (Martinus): C/fem.: 1. Nuhara van Niel 104.6 (Martinus); D/mas.: 1. Derrick Leidsman .9 (PSC); 2. Irving La Cruz .0 (PLTS).

RUGSLAG-miembro: A/fem.: Elise Krijnen 39.0 (Schroeder); 2. Jeanine Strikkeling 42.4 (Marnix); 3. Maaike Hulshof 43.3 (Marnix); A/mas.: 1. Eugene Sarruco .8 (Pedro Luis Brion); 2. Horace Hinds 42.7 (Cormoto); 3. Jimmy Nieuwestein 43.1 (Marnix); B/fem.: 1. Ingeborg Vonk 38.6 (Marnix); 2. Mary Ann Mac Leod 41.6 (PSC); 3. Ilonka de Vries 42.2 (Marnix); B/mas.: 1. Silvio Rademaker .6 (Radulphus); 2. Raymond Maduro 38.9 (Familie); 3. Stephan Richardson 39.1 (Marnix); C/fem.: 1. Roelie Griepsman 40.4 (PSC); 2. Giana Prinsen 40.8 (MIL); 3. Sietske Mik 41.8 (Rad); C/mas.: 1. Hilton Woods 34.3 (Amador Nita Mavo); 2. Gerard Zwiers .2a (PSC); 3. Arthur Rosaria 36.2b (Rad); D/fem.: 1. Jacqueline Maduro 43.7 (Maria); 2. Sandra Maria 44.0 (Jeanne d'Arc); D/mas.: 1. Andrew Solomon 32.3 (Rad); 2. Alex Zwiers 34.6 (PSC); 3. Vernon Tore 34.7 (Jan Ruimers); E/fem: 1. Silvia Anthony 48.1 (PSC); 2. Swindlie Martina 36.7 (St Paulus); masc.: 2. 2. Peter Jukema 38.5 (PSC); 3. Jacob Gravenhorst 38.9 (MTS).

VRIJESLAG
A/fem.: 1. Elise krijnen 35.0 (Schroeder); 2. Melanny Vonk .1 (Marnix); 3. Maaike Hulshof 37.3 (Marnix); A/mas.: 1. Eugene Sarucco .3 (Brion); 2. Jimmy Nieuwestein 35.5 (Marnix); 3. Horace Hinds 36.1 (Coromoto); B/fem.: 1. Ingeborg Vonk 32.3 (Marnix); 2. Caroline Guda .5a (Albertus); 3. Ilonka de Vries 34.5b (Marnix); B/mas.: 1. Silvio Rademaker 31.8 (Radulphus); 2. Robbert Smith .1 (Rad); 3. Michael Fraai .9 (Marnix); C/fem.: 1. Giana Prinsen 31.4 (MIL); 2. Roelie Griepsma 36.3 (PSC); 3. Monique Johansen 37.1 (Marnix) C/mas.: 1. Hilton Woods 27.2 (Amador Nita); 2. Gerhard Zwiers 30.0a (PSC); 3. Arthur Rosarioa 30.0b (Rad); D/fem.: 1. Sandra Maria 32.7 (Jeanne d'Arc); 2. Jacqueline Maduro 36.3 (Maria); D/mas.: 1. Vernon Tore 27.6 (Jan Ruimers) 2. Andrew Solomon 28.0 (Rad); 3. Alex Zwiers 30.1 (PSC); E/fem.: 1. Sylvia Anthony 37.6 (PSC); E/mas.: 1. Jean Philip de Lannoy 28.5 (UNA); 2. Swindlie Martina 28.9a (Paulus TC); 3. Jacob Gravenhorst 28.9b (MTS).

VRIJESLAG no miembro: A/fem.: : 1. Marjolein Elgersma 48.7 (Marnixschool):; B/fem.: 1. Stefanie Beaujon 50.0 (Marnix); 2. Jasmin Da Costa Gomez 114.7 (Martinus); 3. Eartha Pardo 122.6 (Martinus); C/fem.: 1. Nuhara van Niel 103.5 (Martinus); D/mas.: 1. Derick Leidsman 33.3 (PSC); 2. Irving La Cruz 42.5 (PLTS).

VLINDERSLAG: A/fem.: 1. Elisa Krijnen 40.1 (Schroeder); 2. Ingeborg Maas 43.1 (Pire); 3. Maaike Hulshof 44.0 (Marnix); A/mas.: 1. Horace Hinds 38.2 (Coromoto); 2. Eugene Sarucco 41.5 (Brion); 3. Daan Kerklaan 44.0 (Schweitzer); B/fem.: 1. Inge Verton 34.2 (PSC); 2. Marjolein Volmerinck 35.0 (Rad); 3. Jose Krijnen 38.1 (Schroeder); B/mas.: 1. Silvio Rademaker 35.5 (Rad); 2. Raymond Maduro 35.8 (Famielie); 3. Robert Smith 36.3 (Rad); C/fem.: 1. Petra Bekaert 36.9 (PSC); 2. Giana Prinsen 38.3 (MIL); 3. Nicolette van de Brink 38.8 (Rad); C/mas; 1. Hilton Woods 31.1 (Nita Mavo); 2. Gerhard Zwiers 32.1 (PSC); 3. Arthur Rosaria 34.4 (Rad); D/fem.: 1. Mariella Goudberg 32.0 (PSC); 2. Mickey Rowaan 33.0 (PSC); 3. Jacqueline Maduro 41.1 (Maria); D/mas.: 1. Marcel Grundman 29.9 (Rad); 2. Andrew Solomon 30.4 (Rad); 3. Alex Zwiers 30.9 (PSC); E/fem.: 1. Silvia Anthony 48.7 (PSC);E/mas.: 1. Jacob Gravenhorst 30.7 (MTS); 2. Peter Jukema 34.3 (PSC); 3. Swindlie Martina 34.5 (Laufferschool).



WILLEMSTAD — De schoolzwemwedstrijden zijn een succes geworden volgens het eilandelijk Sportbureau, welke de organisatie op zich nam in nauwe samenwerking met de Curacaose zwembond. Aan het slot van de wedstrijden kregen de winnaressen en winnaars de prijzen uitgereikt door Sportgedeputeerde Winston Lourens, waarna men gezellig op de foto ging.

Alpha ku Ramses Sprock fantastiko a gana di Indians

WILLEMSTAD — Alpha/Zelbo a logra ayeranochi su di dos viktoria i ku esei a djòin Royal Scorpions na prome lugá ku tambe no konose derota, aínda den e kampeonato. Alpha a gana a kosto di Sta. Rosa Indians/Mennen ku a keda awor ku un rèkort di 1-1. Alpha a konta ku gran trabao riba montíkulo di Ramses Sprock kende despues di un promé aktuashon no tan briyante den e partido anterior di su ekipo a rehabilita su mes kompletamente tirando den gran forma un relevo largu di 6 inning. Trabao ku el a sera ku broche di oro ponchando e último kuater hòmbernan ku el a enfrenta. Resultado final dje partido tabata 8-4.

E partido a ser karakterisá pa un kuminsamentu ku un kantidat di akshonnan ofensivo. No menos ku 8 di e total di 12 kareda anotá den e partido a ser di skor den e promé tres inningnan ku un total di 15 hit. Seraus pa Alpha i Yubi Mercelina pa e Indjannan tabata e pitchernan ku a habri e partido. Seraus no a dura mashá i ya den di dos inning mester a traha lugá pa Ramses Mercelina a wanta te den di kuater den kua entrada Alpha a skor dos biaha mas pa tuma un ventaha di 6-4. El a ser relevá pa Michael Victoria kende na su turno mester a traha lugá pa Sha Moesker den di shete inning ku a laga un saldo di dos kareda mas pa Alpha.

Ora Ramses a drenta den di dos entrada el a tira un base por bola i saka un doubleplay mientras ku den di tres inning el a permiti 3 hit, di kua 1 doblete, i 1 kareda. For di e momentu ei Ramses a silensia e ofensiva di e Indjannan pa restu dje partido. Su aktuashon tabata den un palabra fantástiko: el a saka e Indjannan konsekutivamente den forma di 1-2-3 den di kuater, di sinku i di seis entrada promé ku Jozef Martina a konekta un doblete den di shete. Despues dj'ei el a perta brasa atrobe retirando e ultimo kuater bateadonan ku ponche.

E sifranan final dje partido: pa ALPHA: 8 kareda, 11 hit i 1 eror i pa e INDJANNAN 4 kareda, 9 hit i 2 eror. E eror di Alpha tabata nan promé di kampeonato den dos partido. Si di un banda nan a demostra pues hopi bon fildeo, nan bateo tampoko ta di despresiá: den e dos partidonan ku nan a efektua nan a konekta un total di 20 hit (inkluyendo 1 homerun). E programa pa e proksimo fechanan ta komo sigiente: djahuebs: Sta. Maria Pirates-Wild Cats; djasabra: Blue Hawks-Sta. Rosa Indians; djadumingu: Cobras-Sta. Maria Pirates.

RÄMSES SPROCK .....fantastiko.....



Jeugdtennissers naar Curaçao

ORANJESTAD — Vrijdag vertrekt de Tang-Lovers tennis club Aruba naar Curacao om daar de krachten te meten met de Tang-tennissers van dat eiland. De Arubaanse delegatie bestaat uit 13 man, onder zich 4 jeugdspelers bevinden. De wedstrijden zullen tot en met zondag gehouden worden op de banen te Mundo Nobo. Het ligt in de bedoeling van de sponsors deze intereilandelijke uitwisseling jaarlijks te organiseren.

Full kontak na Buena vista

WILLEMSTAD — E sigiente kampeonato regional di e deporte Full kontak ta na Buena Vista. E organisashon ta den man di Oswin José, kende a introdusi e deporte aki na Korsou. E kampeonato aki ta djadumingu 28 di mart pa ocho'or den Margrietschool. E entrada ta kompletamente gratis.

E hobenan di Free way fist lo bini den akshon. E ganadornan ta hanja posibilidat pa lucha pa e titulo maksimo di Korsou den Sentro Deportivo Korsow (SDK) na luna di april proksimo. Tin plan pa organisa tambe weganan internashonal na Korsow.

E peleanan di 28 di mart lo tin 3, 4 i 5 rond. Tambe lo tin un pelea di revancha entre e dosnan ku a bringa pa e titulo maksimo di Banda Bao, luna pasá: Gerald Mogen vs Ronald Sluis. Ademas lo tin diferente otro demonstrashon mas. E programa lo kuminsa ku un kompetensha di bula kabuya.

VOETBAL/LIMA — Het elftal van Peru heeft in Lima een oefenwedstrijd tegen Racing Buenos Aires met 1-0 gewonnen. Het enige doelpunt kwam in de 23e minuut op naam van Uribe. Er waren 12.500 toeschouwers.

Schotland wint van Nederland: 2-1

GLASGOW — Schotland heeft zijn oefenpartij tegen Nederland met 2-1 gewonnen. Deze stand was al bij de rust bereikt. Gray scoorde het eerste doelpunt van de wedstrijd uit een strafschop en wel in de twaalfde minuut na de aanvang. Zijn landgenoot Balglish maakte er acht minuten later 2-0 van. Na een half uur spelen werd de eindstand bepaald op 2-1 door de Nederlander Kieft. Er woonden 52 duizend toeschouwers de wedstrijd bij, welke geleid werd door de Brit Courtney. De Nederlander Van de Korput kreeg van hem de gele kaart. Daar bleef het wat kaarten betreft dan ook bij.

In Little League Curaçao:

Vier shut-out zeges

WILLEMSTAD — In het voorbije weekeinde gespeelde little league wedstrijden op Curacao wist men de tegenstanders, wat de run-stand betreft op 0 te houden. Voor dit wapenfeit zorgden Ritz, Malta Amstel en Stimorol zelfs twee maal. De laatsgenoemde ploeg zag zelfs kans zijn tegenstander Libby's geen enkele hit toe te staan, terwijl men General Catering met een basketbaluitslag naar huis stuurde: 24-0.

In kort bestek krijgt men het volgende beeld van de voorbije wedstrijden: SIBONEY (VT) Hertz: (HT: runs 14-7, hits: 10-3, errors: 4-4; winnende pitcher (wp) Ronny Inecia, verliezende pitcher (vp) Markus Istatia, beste aan slag (bs): Ronny Inecia en Aldrin Crispina (vt) met 2-2 en Geronimo Antonia (ht) met 1-1. Giovanni Makaya (ht) noteerde een homerun; SEL MADURO (vt)-Sphinx (ht) runs. 12-5, hits: 5-2, errors: 2-5; wp Myron Petrona, vp Jamis Granville, bs Francis Mercera (vt) met 2-1 en Gurney Semper (ht) met 3-2; Libby's (vt)-STIMOROL (ht): runs: 0-1, hits: 0-2, erors: 1-2; wp Edson Cornelia, vp Esmeraldo Muller; bs: Eldrin Ortega en Edson Cornelia van Stimorol met 2-1; RITZ (vt)-nivea (ht): runs: 5-0, hits:,2-2, errors: 1-5; wp Irving Sambo, vt Fitgerald Sambo, bs: Irving Sambo (vt) en Eugene Sambo (vt) met 3-1 en Marcos Anastagasti (ht) met 1-1; senior league: Libby's (vt)-SHELLTOX (ht): runs: 2-3, hits: 4-1, errors: 3-3; wp Michael Goeman, vp Roberto van Aanholt, bs: Roberto van Aanholt (vt) met 3-2 en Albertico Robert (ht) met 1-1; Nivea (vt)-MALTA Amstel (ht): runs 0-14, hits: 6-9, errors: 9-3; wp: Sedney Lourens, vp: Marlon Comenencia bs: Gilmarde Paula vt en Furchet Isei (vt) met 3-2 en Jed Licie (ht) met 4-3; voor een homerun zorgde Gilbertico Jacobus van Malta; General Catering (vt)-STIMOROL (ht): runs: 0-24, hits: 1-5, errors: 7-0; wp Edgar Nepomuceno, vp Gregorio Thielman, bs: Rudolf de Haseth (vt) met 1-1 en Sharlon Epsidencia (ht) met 2-1; Orange crush (vt)-SHELLTOX (ht): runs: 3-6, hits: 3-8, errors: 4-2; wp Aldrik Dunlop, vp Jose Coffie; bs: terence van Heiningen (vt) met 4-2 en Sandy Hansen, Eduardo Jansen en Giovanni Provence (ht) met 3-1; little league: NUTRAMENT (vt)-Mosaicos Antiliano (ht): runs: 6-5, hits 7-3, errors: 4-4; wp Nataly de Caster, vp Aldrin Martis, bs: Edmiro Chirino (vt) met 1-1 en Derrel Suzanna (vt) met 3-2; en Eugene Martha, Aldrin Martis en Raymond Martis met 2-1 bij HT; Derrel Suzanna zorgde ook voor een homerun; Manal (vt)-SEL MADURO (ht); runs: 3-8, hits: 4-8, errors: 2-1, wp Omar Valies, vp Jurgen Kronstadt, bs: Herman Louisa, Bertad, Edwin Martina en Humberto Dickens, allen met 2-1 bij VT en Byron Petrona (ht) met 2-2; senior league: Kodela (vt; PET CARE (ht): runs: 7-9, hits 5-0, errors: 7-5; wp Angelo Bentura, vp: Ellery Macaya; bs Herman Gumbs (vt) met 3-2 en Henry Jourdain (ht) met 1-1; Ipiranga (vt)-SUBT (ht): runs 3-5, hits: 7-4, errors: 2-3; wp Bruce Brooks, vp Roberto Roozendaal, bs Jeanio Cola (vt) met 3-2 en Stanly Arion en Bruce Brooks (ht), ook met 3-2; SIBONEY (vt)-Pinochio (ht): runs 3-1, hits: 2-4, errors: 1-3; wp Stephenson Isenia, vp Lidwino Pikero, bs: Ramsley Francisco en Victor Elhage (vt) met 2-1 en Frans Wild (ht) met 3-2; KLM (vt)-AMALIE (ht): runs: 3-6, hits: 4-5: 4-3; wp Michael Josefina, vp Miguel Martina, bs Gustavo Elias en Raynald Brocks (vt) met 2-1 en Patric Valies, Michael Josefina en Edward Hansten (ht), ook met 2-1, little league: SUBT (vt)-Bison Kit (ht) runs: 7-3, hits: 4-4, errors: 1-4; wp Ryon Penso, vp Kenneth Serbpni, bs: Randall Williams (vt) met 2-1 en kenneth Serboni (ht) met 3-2 en Sphinx (vt)-HERTZ (ht): runs: 8-16, hits: 0-4, errors: 4-2; wp Giovanni Macaya, vp Eugene van der Berg; bs Angelo Blanken, Giovanni Macaya en Abdul Hamid met 1-1, bij Hertz.

Ajedres den SDK

WILLEMSTAD — Den e di 4 buelta di e di Dos kampeonato habri di ajedres di Korsou mañan den e sala di rekreo di Sentro deportivo Korsow pa 8'or lo enkontra otro: Elvin Overman-Arthur Rosaria; Boy Lasten-Carlos Brunk; Herman van Hemert-Jozef Silberstein; Marlon Jeandor-Iben Wanga; Antonio Pinto-Omalio Merién; Sidney Capella-Jossy Blanken; Yefgenny Marti-Alexander Leito; Hendrik van Loon-Ninuski Marti; Alfred Mamber-Aniceto Rosaria; Roderick Rosaria-Gerrit Smit; Harry Davelaar-Carlos Maharaj; Alden Jamalodin-Leo Davelaar; Isildo Overman-Elias Bronswinkel. Johnny Maynard ta liber. Robert Hosé a keda reglamentariamente ekskluwi dje torneo.

)ream About
eople Magazine

L I HAD the nightmare
ways thought of People
e as a frothy blend of
actors, freaks, politi-
milies, exorcists, young
, astrologers, cute
sex psychologists, and
rs. And I assumed that
such a magazine must
ch. Now I know better.
has traditionally been
magazine I read after
Around midnight I
de Scientific American,
tion, Business Week,
n newsmagazines, and
People, confident that
e minutes or so I will
o untroubled sleep.
sn't the way it worked
er night, though, after
the issue that had as its
rticle, "PRODUCER
NDER COHEN STA-
HE SHOW OF THE
RY AS NEW YORK
S WITH 100-PLUS
" Steve Allen told the
of 5,400 in the Radio
sic Hall that it was wit-
"the most impressive
g of stars that any of us
see". In the nightmare
lowed I found myself
as managing editor of
job that is held in real
ichard B. Stolley. That
March 1 had gone to
t in my dream it bore
emblance to the real

greet my secretary on
the office. "How's
g?"
her not say", she
I can tell from her
n that something is
askew.
way for one lousy week
mething goes seriously
" I say. "What
d?" "Why do I have to
one to break the news?"
"Ask Hal Wingo",
should I ask the
t managing editor for
Why not Dick Burgheim
Ryan? Check the
d, kiddo. They're the
ve editors. Wingo re-
o them. They report to

part of what went
" she says. "Dick had to
to London to complete
l with Mick Jagger for
sive piece on the royal
And Pat's been in
gton arranging for an
ve on how the First
Betsy Bloomingdale, and
pkin [illegible]". She
to say any more so I
to Hal Wingo's
[illegible]
g me [illegible] over

the paste-up of a spread on actresses' pets. He pales when he looks up. "You've heard!" he exclaims.

"No!" I snarl. "Zelda said to ask you what happened!" "Sit down," Hal says, and I do. "Here is it. Straight. We missed the Music Hall 'Night of 100 Stars'. Actually, "he adds in a low voice, "there were about 200".

"PEOPLE MAGAZINE DIDN'T COVER THE BIGGEST GATHERING OF MOVIE AND TELEVISION STARS IN HISTORY?!" I SHOUT. "THAT'S WHAT THIS PUBLICATION IS ALL ABOUT! PEOPLE! ESPECIALLY GLITTERING, FAMOUS PEOPLE! WHAT THE HELL WENT WRONG?"

"Everything," Hal says, looking as though he's going to cry. But I can't contain myself. "YOU MEAN WE MISSED A STORY ABOUT LIZ TAYLOR, MISS PIGGY, ROBIN WILLIAMS, BROOKE SHIELDS, PRINCESS GRACE, PAUL NEWMAN, AL PACINO, WARREN BEATTY, DIANE KEATON, LARRY HAGMAN AND HIS MOM MARY MARTIN, LIZA MINELLI, CHRISTOPHER REEVE, MURIEL STREEP, DUSTIN HOFFMAN"

"Streep and Hoffman didn't make it," Hal says. "Well they were practically the only stars in the world who didn't!" I yell. "What happened?"

"Burgheim and Ryan were away," Hal says. "We assigned two writers but they misunderstood and showed up at the opening of a star show at the planetarium instead. One photographer was hospitalized after covering a story about a house that's haunted by the ghosts of several ecumenical [illegible]. Another –"

"ENOUGH!" I bellow. "You realize, don't you, that this means my job? That I'll be blacklisted by the entire magazine industry, except maybe by Sunnyside and Casket? That my wife and kids will have to stand in lines for free [illegible]?" That's when Wingo broke down. So did I. It is also, fortunately, when I woke up. And at that moment I made a solemn pledge: Never again would I scoff at People magazine. And from that night on I decided to sign off with the Reader's Digest. I haven't had a bad [illegible].

ROBERT YOAKUM

WORLD IN A NUTSHELL

GUATEMALA CITY – Rebel army officers say they have seized power in Guatemala in the name of the people because elections less than three weeks ago were manipulated by a corrupt minority.

JERUSALEM – Israel's coalition government clung to power today after rejecting a proposal from Prime Minister Menachem Begin that it resign after a parliamentary no-confidence vote ended in deadlock.

WASHINGTON – US Secretary of State Alexander Haig said he was confident the Middle East peace process would go on whatever the outcome of Israel's political crisis.

WARSAW – The wife of Polish free trade union leader Lech Walesa said that until she had consulted him she should not comment on reports that she and her husband had been offered one-way tickets out of Poland.

BEIRUT – Iraq said it had crushed 12 Iranian army brigades casualties in a Gulf war counter-attack in Iran's southwestern oil province of Khuzestan.

COLORADO SPRINGS, COLORADO – NATO Defence Ministers opened talks in which the United States is expected to outline a new initiative for achieving cuts in US and Soviet strategic missile arsenals, diplomatic sources said.

PARIS – The French franc fell to record lows against the dollar and West German Mark, forcing the French authorities to push up interest rates again to support the currency.

HOUSTON – Several outer skin tiles protecting the spaceship Columbia from the searing heat of re-entry into earth's atmosphere were found to be missing.

SAN SALVADOR – Leftist guerrillas announced plans to march on El Salvador's cities in a bid to overthrow the ruling American-backed junta.

[illegible] harrassment of foreign journalists, saying that their lives were in constant danger. The London-based institute, in a protest to President Jose Napoleon Duarte, said it had not received any acknowledgement of a previous message sent about the deaths of four journalists. "We must protest strongly that threats against foreign journalists do not only continue in your country, that harrassment of journalists in general has increased to such an extent that they are unable to report freely and are forced to leave El Salvador as their lives are in constant danger. "The International Press Institue, representing nearly 2,000 leading editors throughout the free world, protests strongly against the attempts of your military regime to intimidate journalists".

MOSCOW – Western shipping companies have won important quota concessions from the Soviet Union which will ease the effects of a 10-year East-West "freight war", Western diplomats said today.

At a recent conference in Moscow, Soviet marine officials and representatives of five European governments and shipping firms discussed charges that Mossow was uncercuttin western firms with state subsidies, the diplomats said. "For the first time, Moscow agreed to limit its involvement on routes where it was pushing Western firms out of business", one diplomat said. The talks, which were not publicised by the Soviet press, were attended by representatives of West Germany, France, Britain, The Netherlands and Belgium.

BRUSSELS – European Common Market Foreign Ministers agreed today after only a few hours of talks to postpone until next week negotiations on Britain's demands for rebates on its EEC budget payments. A spokesman for the [illegible] presidency of the European Economic Community [illegible] reporters the Ministers would meet in Luxembourg on april 3 to continue the talks. This will follow an EEC summit [illegible] in Brussels on March [illegible] which [illegible] in Brussels [illegible] EEC [illegible] opportunity for EEC [illegible] to discuss ways of breaking the deadlock.

WASHINGTON – US consumer price increases moderated again in February, continuing a pattern of slowing inflation that began last October, the Labour Department said today. The consumer price index during the month was up by 0,2 percent compared with a 0,3 percent increase the previous month, against a rise over the past year of 7,7 percent.

WARSAW – Poland will be able to pay back only 2.2 billion of the 10.4 billion dollars it owes western credits this year, an authoritative Polish newspaper reported.

In memoriam

Mordy S.L. Maduro

MORDY SALOMON MADURO was born in New York on September 12, 1921 and after having completed the secondary school in Curaçao, he dedicated himself to the study of foreign languages and commercial administration. After finishing school, in 1937 he joined the company of S.E.L. Maduro & Sons. Ten years later he was appointed sub-director of the firm and in 1951 to director. Mentioned firm is the oldest privately-owned in the Netherlands Antilles, founded by Mr Maduro's great-grandfather in 1837. Although this family firm became a corporation some years ago, the descendants of the Maduro family still retain a controlling interest. S.E.L. Maduro & Sons contributed to the establishment of the Maduro & Curiels Bank of which Mr Maduro was, until his untimely death, a member of the Board of Directors.

Mr Maduro, in his quality of a director of the firm of S.E.L. Maduro & Sons, Inc. was instrumental in establishing the firm of S.E.L. Maduro & Sons (Aruba) Inc., in Aruba, the C.A. Venezolana Selmaduro in Caracas, Venezuela and Maduro Intermaven Inc. in The Hague. After his retirement in 197[illegible] he [illegible] a member of the Board of Directors of S.E.L. Maduro & Sons, Inc.

In 1951 he was appointed Vice-Consul of Guatemala, which function he relinquished in 1961. In 1951 he was also appointed Swedish Vice-Consul for the island of Curaçao and in 1966 was [illegible] as Swedish Consul General.

The following decorations were bestowed on Mr Maduro: In 196[illegible]: [illegible] in the Order of Oranje Nassau (Netherlands), in 196[illegible]: Officer in the Order of Vasa (Sweden), in 1968: Officer in the [illegible] of Quissam Alaouite (Morocco), in 1981: Commander in the Order of Northern Star (Sweden).

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.445	1.465	1.485
PND STERLING	3.17	3.225	3.285
NED GLD	67.20	67.92	68.72
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	94.07	94.79	95.59
FR FRANCS	27.45	28.55	29.25
DUITSEMARK	74.44	75.16	75.96
SUR GLD	--.--	100.07	102.59
IT LIRE	1.05	1.35	1.41

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am. Tel. Tel.	[illegible]	Int. Bus. Mach.	59 1/2
ASA Ltd.	[illegible]	[illegible]	33 3/4
Atl. Richf.	[illegible] 1/2	K.L.M.	[illegible] 1/2
Beth. Steel	[illegible]	Merck	74 3/4
Boeing	[illegible] 3/4	[illegible]	23 3/8
Burroughs	[illegible]	[illegible] Can.	18 5/8
Cities Serv.	[illegible]	[illegible]	35 7/8
Coca Cola	[illegible]	[illegible]	53 7/8
Disney	[illegible]	Royal Dutch	31 5/8
Dome Mines	12	Schlumberger	44 1/4
Dupont	[illegible]	[illegible]	[illegible]
East. Kodak	[illegible]	[illegible]	64 7/8
Exxon	[illegible]	Union Pac.	37 1/8
Ford	[illegible]	U.S. Steel	24 3/8
Genl. El.	[illegible]	West. El.	23 3/4
Genl. Motors	[illegible]	Xerox	37 1/8

DJIA	+ [illegible]	7.13	Gold	326,40
Six months tsy bills	[illegible]		Silver	7,87

AMSTERDAM

A.B.N.	200,-	[illegible]	214,50
Akzo	26,90	[illegible]	200,-
Kon. Olie	84,30	Unilever	154,30
Philips	23,30	Heineken	54,-

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT TEL: 612511 - 612981

English Companion

HENRY
by Jack Tippit
MORNING!! IT'S TIME FOR OUR EXERCISES!
READY?
ONE AND TWO...
ONE AND TWO AND ONE AND...

Walt Disney's DONALD DUCK
WHAT IS IT, UNCLE SCROOGE?
I'M LONELY!

Beetle Bailey
By Mort Walker
THEY'RE BOTH HERE
WHICH ONE DO YOU WANT TO SEE?
WOULD THE LESSER OF THE TWO EVILS STEP OUT HERE?
NO--I MEAN I WISH HE WOULD!!

Ingezonden

Zinvol

ZELFS AL ZITTEN wij tijdelijk zonder regering, heeft het toch zin om over politieke aangelegenheden te schrijven. Ook al wanneer wij een regering hebben, dan nog slaan de politici geen acht op constructieve kritiek noch op advies van ons die ons zorgen maken over de economie, het investeringsklimaat en de politieke richting waar wij naar gedreven worden. De redenen hiervoor zijn heel duidelijk. a. De belangen van de politieke partijen komen op de eerste plaats en b. zelfs dáárvoor nog komen de belangen van iedere individuele politicus. c. En nu wel op de laatste plaats komen de belangen van het eilandgebied Curacao en het volk. Laten wij dus hopen dat na de toekomstige verkiezingen een regering zal ontstaan die een verandering in de voornoemde volgorde te weeg zal brengen, waarbij het belang van het volk nummer 1 komt te staan en die kan zeggen: We hebben onze les geleerd en toegepast.

AANGEZIEN WE over het bovenstaande niet meer hoeven te [illegible] lijkt het ons zinvol om op een ander gebied onze bezwaren te uiten. Twee dingen die mij regelmatig [illegible] zijn de volgende: 1. De meeste mensen houden van klassieke muziek die wij op enkele FM stations vooral in het weekeinde te horen krijgen. Maar aangezien wij niet allemaal connoisseurs zijn van klassiek en toch graag iets meer daarvan willen weten, vinden wij dat het niet eerlijk is, terwijl wij genieten van zo'n goede sfeer, dat wij ons hoofd moeten breken om te raden hoe dat stuk heet, wie de componist is, waarover het gaat, door welk orkest het gespeeld wordt, en wie de solist of solisten zijn. Wij zullen het als erg prettig en instructief ervaren als de omroeper aan het begin of aan het einde van het stuk, of zelfs beide keren ons wat informatie geeft over wat wij [illegible] gekregen. 2. Het gebabbel van zekere omroepers kan soms erg prettig en zelfs grappig over komen. Maar astublieft, begin niet met een prachtig muziekstuk om het seconden daarna te onderbreken om uw welbekende stem te laten horen. Laat ons in 's hemelsnaam rustig genieten van beide, maar wel elk op zijn beurt.

JAMES G. CAPRILES

betonbouw

Lei di retro

ADEFA DEN SU [illegible] informa pueblo [illegible], ta kere ku ta na su luga pa reakshona riba e ultimo publikashonan ku a sali den nos medionan di komunikashon riba e miro nobo di ontslagwet. Djadomingu 14 di maart 1982 ISED (Instituto Sosial Edukativo Democraat) a organisa un dia di Estudio den hoffi Liverpool, e dia aki un di e oradornan tabata sr F. Metry ku tema: Situashon finansiero di Korsow.

E introdukshon di sr Metry a hanja hopi atenshon den medionan di komunikashon. Adefa ta kontento ku esaki ya ku ela kondusi na diskushon publiko, lokual tabata netamente e intenshon. E diskushon aki, sinembargo a concentra su mes riba solamente un di e puntonan sr Metry a trese dilanti como sugerensha pa stimula invershon y combati desempleo. Aparte di nos ontslagwet sr Metry a elabora [illegible] puntonan: Laga trabadornan partisipa den negoshinan; aumenta produktividad. Ta di lamenta cu e dos ultimo puntonan aki apenas a hanja atenshon.

Mirando sierto reakshon den medionan di publicidad nos ta kere ku mester bini mas aklarashon, especial riba e punto di ontslagwet. Tin di e reakshonnan aki ta krea impreshon komo si fuera ku sr Metry a bisa ku mester elimina ontslagwet. Esaki absolutamente no ta e kaso. Sr Metry a bisa den su introdukshon, y nos ta cita un fragmento di e introduccion di sr Metry riba e dia di estudio:

"Mientras ku no tuma un proef op de som nos lo no hanja sa si en berdad ontslagwet ta stroba hende di hanja trabow. Pakiko no ta tuma e proef op de som aki. Mi ta kere ku e proef aki por ser tuma den siguiente forma, Ontslagwet ta keda valido pa tur esnan ku tin trabow kaba. Pero pa esnan ku hanja trabow despues di por ejemplo juni 1982, ontslagwet no ta valido. Tòg e hendenan aki no tabatin nada na ontslagwet pasobra nan no tabatin trabow. Pa evita maluso di e sistema nobo aki mester keda stipula tambe ku e regla aki solamente ta aplikable den e kaso ku tin ekspanshon di kupo di trabow. Por ejemplo un donjo di trabow ku tin 10 hende na trabow por tuma tur e trabadornan riba e 10-nan ey sin ku e ontslagwet ta aplikabel. Den kaso sinembargo ku e kantidad baha bow di 10 hende anto e ora ey e mester tuma e kantidad di hende pa jega 10 atrobe y pa esey nan si ontslagwet ta valido".

ADEFA ta konsidera e proposishon aki masha sano y positivo y no ta komprونde kon por ta ku tin hende ta kontra di un proposishon asinaki, ku por tin hopi konsekuensha ku esnan ku no tin trabow al momento por hanja trabow. Tin algu robes den esaki?

Segun ADEFA sr Metry a demonstra ku interes general ta su responsabilidad como gobernante. ADEFA por comprонde cu e sindikatonan ku e tin e responsabilidad di nan trabadornan mester enfatisa ku ontslagwet mester keda y esei ADEFA ta kere ku den e introdukshon [illegible] estudio a [illegible] tambe sr Metry ta kere, pero tambe ku e tin ku mira kiko por hasi pa asunan ku no tin trabow ku tambe tin derechi di hanja trabow y ta pesei sr Metry su proposishon. ADEFA ta kere ku esun cu [illegible] e introdukshon di Metry a presenta por comprонde cu su intenshon no ta pa stroba ningun hende pero yuda esnan den nesesidad, esta esnan ku hopi hende ta lubida ribanan, esnan sin trabow.

Sekretaria
ADA SPROCKEL-KROON
i
Presidente
SANDRA FRANS-MICHEL

Ku tristesa nos ta anuncia morto repentino di nos Presidente Honorario

MORDY S.L. MADURO

Akto di entiero lo tuma luga diahuebs 25 di maart pa 4'or di atardi, saliendo for di El Tributo Parera pa santana Israeli na Berg Altena.

Semper nos lo keda honra su memoria.

Nederlands Antilliaanse Voetbal Unie.

Ku tristesa nos ta anuncia morto repentino di nos Miembro Honorario

MORDY S.L. MADURO

Akto di entiero lo tuma luga diahuebs 25 di maart pa 4'or di atardi, saliendo for di El Tributo Parera pa santana Israeli na Berg Altena.

Semper nos lo keda honra su memoria.

Nederlands Antilliaans Olympisch Comité

Ku tristesa nos ta anuncia morto repentino di nos Presidente Honorario

MORDY S.L. MADURO

Akto di entiero lo tuma luga diahuebs 25 di maart pa 4'or di atardi, saliendo for di El Tributo Parera pa santana Israeli na Berg Altena.

Semper nos lo keda honra su memoria.

Curacaose Voetbal Bond.



BEKENDMAKING

Aan het publiek in het algemeen en in het bijzonder aan bewoners en zakenlieden gevestigd in de Kerkstraat wordt hierbij bekendgemaakt dat met ingang van 22 maart 1982 deze straat de naam zal dragen van

"MANCHI DI SNOA"

Afd. P.R.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege roept voor het schooljaar 1982/1983 sollicitanten op voor de theoretisch technische vakken voor de afdelingen:

A. Bouwkunde
B. Weg- en Waterbouwkunde
C. Werktuigbouwkunde en
D. Elektrotechniek

Onze voorkeur gaat uit naar docenten die naast hun theoretische opleiding (H.T.S.) ook over praktische ervaring beschikken.
Belangstellenden worden verzocht zich in verbinding te stellen met de direkteur van de "Avond M.T.S." onder telefoonnummer 35776 tussen 18.30 u. en 21.00 u.

ANTILLIAANSE BROUWERIJ N.V.

Ingevolge besluit van de op 18 maart 1982 gehouden Algemene Vergadering van Aandeelhouders is het dividend over het boekjaar 1981 vastgesteld op 14 1/2%.

Met ingang van 25 maart 1982 zal het dividendbewijs no. 24 betaalbaar zijn met NAf. 14,50 bij de kantoren van Maduro & Curiel's Bank N.V. op Curacao, van de Algemene Bank Nederland N.V. op Curacao en Aruba, van de Caribbean Mercantile Bank N.V. op Aruba en van de Hollandsche Bank Unie N.V. in Nederland.

Curaçao, 24 maart 1982

DE DIREKTIE

In verband met het feit dat de telefoon van ons kantoor niet funktioneert, kunnen zij die met het munitiepunt willen meedoen zich opgeven via de telefoonnrs. 55175 - 44520.

S.O.C.-Sitek